

# Brasil es el gran favorito del mundo para retener cetro supremo del esférico



GILMAR Y PELE, dos de los sobrevivientes de las hazañas logradas en Suecia y Santiago en 1958 y 1962. Intentaron por tercera vez lograr un título en canchales extranjeros. Los dos jugadores son "cartas" fuertes que echará Brasil para lograr una aspiración no conseguida hasta ahora: Ganar definitivamente la Jules Rimet.

## La paz y tranquilidad en el mundial

BIRMINGHAM, INGLATERRA. (AP).- Quizá la idea de los alemanes occidentales es la correcta: paz y tranquilidad en el distrito de Derbyshire.

Los argentinos están en el hotel más nuevo de Birmingham. Pero en el centro de la ciudad. Y se sabe lo que eso significa: mucho ruido.

LONDRES, Julio 9 (AFP).- Brasil es el gran favorito del mundo entero para retener el cetro supremo del esférico, a veinticuatro horas del inicio del octavo Mundial de Fútbol.

Pero al acercarse el momento de la batalla que entablarán otros quince países para derribar de su trono a la selección de oro, un grupo de candidatos, al cual más peligroso, se ha ido acercando al "scratch" con indiscutibles posibilidades de disputarle la victoria.

Aparte el casero inglés, que siguió siempre a Brasil en los vaticinos, han surgido dos equipos en los que muchos ven posibles vencedores absolutos: La nueva "Esquadra azzurra" itala, rebosante de clase, de juventud y de decisión, y un soberbiamente preparado equipo alemán que parece capaz de reeditar su proeza de 1954.

De estos cuatro favoritos de primera línea, sólo Inglaterra no ha conseguido hasta la fecha apuntar su nombre en el zócalo de la copa Jules Rimet.

Cuatro países, únicamente, figuran en el glorioso historial de vencedores, pese a que la Rimet fue puesta ya en juego siete veces. Es que Uruguay, Italia y Brasil protagonizaron sendos dobles, respectivamente en 1930-1950, 1934-1938 y 1958-1962.

AMERICA GANA A EUROPA 4-3

La única victoria aislada fue la de Alemania, hace doce años. América latina le va ganando, pues, a Europa por cuatro victorias a tres.

Si el fútbol fuera un deporte lógico, en el VIII Mundial, América debería acentuar su ventaja mediante el generalmente pronosticado tricampeonato brasileño. Esta serie sin precedentes dejaría para siempre el trofeo en la sala de honor de la Confederación Brasileña de Deportes.

O bien Inglaterra, Alemania e Italia establecerían un empate intercontinental con cuatro victorias por bando geográfico.

POR RAFAEL GARCIA

### SORPRESA

Todo buen aficionado sabe, sin embargo, que la lógica está reñida frecuentemente con el esférico, incluso en las justas de alto nivel.

En 1954, la Alemania recién salida del ostracismo que le impusieron los vencedores de la segunda guerra mundial, no era ni cabeza de serie. En Berna, el once germano que capitaneaba el famoso Fritz Walter, se llevó la Rimet a costa de uno de los superfavoritos más lógicos de todos los tiempos: la maravillosa falange húngara de los Puskas, Hidegkuti, Boszok, Kocsis y compañía.

Para llegar a la final, el once húngaro había aplastado previamente a los propios germanos (8-3) y vencido a Brasil y Uruguay.

Cuatro años antes, la garra uruguaya había arrancado el trofeo al casero y superfavorito brasileño en su propio feudo del Maracanã, desencadenando un silencio patéticamente estruendoso entre los 200.000 cariocas presentes.

Sin ir más lejos quien hubiera supuesto a la hora del pronóstico que Checoslovaquia sería un brillante finalista en el mundial de Chile?

Aquí, aparte los ya mencionados pretendientes, existen algunos conjuntos cuya victoria ni siquiera sería sorpresiva. Nos referimos, en primer lugar, a Uruguay, la escuadra de los grandes acontecimientos. Al recuperado Portugal, cuyo primer mundial puede ser deslumbrante merced al genio de Eusebio, a la habilidad de su delantera, la inteligencia de su juego. A la selección de Argentina, capaz de todo cuando el ánimo y la técnica de cada uno de sus componentes se funden en un anhelo colectivo. A Hungría, protagonista ya de dos finales. A Rusia, capaz de imponer su juego físico.

### ASPIRACIONES MINIMAS

Tampoco se puede descartar a España, animada por un Luis Suárez en el cénit de su carrera. En realidad, la lógica, en fútbol es sólo una posibilidad más. Lo más atinado resulta eliminar a cierto número de países cuyas aspiraciones de triunfo final parecen mínimas.

Nos referimos a la misteriosa Corea del Norte, carente de contactos internacionales. A la modesta Suiza. A la tosca Bulgaria. A la juvenil escuadra de México que parece contemplar un porvenir más distante que el de este mundial. El de 1970, organizado en tierra azteca y que, en estos momentos, es el único país ya seguro de disputar. A Francia también, falta de clase.

BRASIL: UN CAMINO DIFÍCIL

Pero hay que volver a Brasil, al genio de sus grandes figuras, a los hombres de leyenda que sellan la gloria. Pelé, Garrincha. Al sucesor de Didi, Gerson, al sucesor de Zito, Lima. Brasil tiene clase, organización, disciplina. Brasil es el único país que ganó una Rimet fuera de su propio continente, en Suecia, hace ocho años.

Pero el camino de la nueva ola auriverde está sembrado de escollos. En su propia serie se alza la dura Bulgaria, un equipo de Hungría en busca de rehabilitación, un peligroso "outsider" lusitano.

Ante el "scratch" surgirá luego un escollo ruso o italiano, según el resultado de la serie "D". Si la lógica perdura, Brasil tendrá que salvar luego el escollo inglés.

INGLATERRA: SOLO TEME AL BRASIL

Decenas de veces, los mundiales ingleses han presenciado la proyección de films sobre el seleccionado brasileño. Ramsey considera que sólo la "increíble" habilidad del Rey Pelé y de su corte puede frenar las aspiraciones de su "team". A la europea Alemania, a la latina Italia, los ingleses creen vencerlas en su feudo.

Numerosos expertos opinan que el triunfador de la VII Rimet será virtualmente proclamado el 25 o 26 de julio, cuando se enfrenten los semifinalistas brasileños e ingleses. La mayoría de los especialistas, asegura, que Inglaterra no puede caer, en tal caso, ni frente a un gran Brasil.

(Pasa a la página 4)



IGNACIO CALDERON, en una lucida intervención, mientras Hernández cubre el arco para cualquier ulterioridad. La escena corresponde al match que los aztecas ganaron a Chile. Los dos jugadores nombrados son considerados figuras de primer orden en el conjunto mexicano que debutará contra Francia el miércoles 13.

## "Este torneo mundial será uno de los más violentos"

MANCHESTER (INGLATERRA), Julio 9 (AFP).- La comisión técnica de la Confederación Brasileña de Deportes, ha elevado un informe a la "FIFA" solicitando que los árbitros repriman severamente el juego brusco.

"De acuerdo con los informes obtenidos y con nuestra experiencia en la gira que realizamos por Europa, este Campeonato Mundial será violento si la comisión de árbitros no toma medidas preventivas", declaró a la Agencia France-Press el supervisor de la comisión técnica de Brasil, Carlos Narb.

Todos los jugadores brasileños quedaron sorprendidos con la reciedumbre de los escoceses, tras el cotejo amistoso que disputaron recientemente en Glasgow. Pelé y compañía tuvieron que cuidarse muy bien de las violencias y responder de la misma manera.

Pocos días después, en Gotemburgo, ante el seleccionado sueco, el puntero izquierdo Paraná recibió un puntapié en la canilla izquierda, que le produjo una herida cortante de siete centímetros.

"Realizamos una sutura de tres puntos internos y cuatro en la superficie informó el doctor Hilton Cossling. Paraná tuvo una vena cortada y un raspon en la tibia, quedó una semana fuera de juego."

## Todos los países tendrán las mismas dificultades para lograr clasificación

MANCHESTER (INGLATERRA), Julio 9 (AFP).- El desarrollo del Campeonato del Mundo de Fútbol ha quedado algo desvirtuado desde el principio, a causa del sorteo "canalizado".

La consecuencia es que no todos los países que van a participar, encontrarán las mismas dificultades para clasificarse para los cuartos de final, y el ejemplo más convincente lo proporciona el grupo "C", en el que se encuentran junto al Bicampeón Brasil, Portugal, Hungría y Bulgaria.

Los brasileños cuentan prácticamente con la unanimidad de los observadores, que prevén su clasificación en el primer lugar. Los brasileños confiarán sobre todo en su técnica maravillosa, pero tendrán que luchar con el superior ímpetu físico de sus adversarios, el tiempo relativamente frío y las probables lluvias, que dejarán las canchas pesadas y resbaladizas, aparte de otros factores adversos.

También Portugal puede tener grandes aspiraciones, a juzgar por los brillantes triunfos internacionales conseguidos por el Benfica y por su triunfal campaña para ganar el derecho a participar en la fase final de la copa del mundo.

Portugal cuenta entre sus piezas de caza al equipo de Checoslovaquia, finalista de los campeonatos del mundo en Chile.

El punto fuerte del equipo portugués lo constituye su delantera, en la cual hay jugadores de gran clase y además de mucha experiencia.

Estos dos equipos pueden figurar en los cuartos de final con todos los honores. Queda Hungría, que no iniciará la competición resignada a ser una víctima y que hará cuanto le sea posible para clasificarse. Y como se ha preparado concienzudamente para participar en el evento y como en sus filas se encuentran jugadores de gran clase, no puede descartarse de antemano la posibilidad de su clasificación.



ROBERT Budzinski, el sucesor del famoso Jonquet, es el jugador en el que cifra las mayores esperanzas el equipo francés. Quizá no haga goles, pero el arco del equipo del país de De Gaulle estará garantizado.

## La "Batalla de Santiago" no se reproducirá

NEWCASTLE (INGLATERRA), Julio 9 (AFP).- La "batalla de Santiago" no se reproducirá. Por lo menos tal parece ser la confesada intención de los italianos y de los chilenos.

Los periódicos de Sunderland de Newcastle hicieron hoy sus títulos sobre la Copa del Mundo recordando los incidentes que se produjeron en Chile en el mundial de 1962 y la rivalidad existente entre italianos y chilenos.

El presidente de la delegación chilena manifestó: "Podemos afirmar que por lo que a nosotros se refiere aquel partido ha quedado completamente olvidado".

Su homólogo italiano declaró por su parte que aquellos incidentes no volverán a reproducirse el miércoles próximo, cuando se enfrenten nuevamente ambos equipos, "Incluso si el equipo italiano es provocado nuevamente".

En aquella ocasión los italianos terminaron con nueve jugadores solamente (los otros dos fueron expulsados por el árbitro).

# EXCURSIONES A EUROPA



Todo a Crédito Todo Incluido  
Hasta 24 meses

Pasaje aereo - Hoteles - Excursiones  
-Comidas- etc

Salidas de La Paz en  
Agosto, Septiembre y Octubre  
(grupos limitados)



Inscribase en su agencia de viajes IATA o

**VARIG**

Av. Camacho 1223, teléfono 21540. Casilla 3125, La Paz



# No se consultó a Balaguer sobre próxima reunión interamericana en Santo Domingo

SANTO DOMINGO, 9 (AFP).- El Presidente Balaguer dijo ayer que no ha recibido ninguna consulta respecto a la celebración de la próxima conferencia de cancilleres en la República Dominicana.

El Presidente fue preguntado en una conferencia de prensa acerca de la posibilidad de escoger a Santo Domingo como sede de la reunión interamericana fijada para efectuarse en Buenos Aires el 29 de agosto.

Balaguer manifestó: No se ha consultado. Todo lo que sé es lo que he visto en la prensa.

Las noticias internacionales conjeturan que la sede de la conferencia podría ser variada debido al inesperado cambio de Gobierno ocurrido en Argentina, habiéndose de que Santo Domingo estaría en los planes de una nueva sede.

Balaguer dijo que no ha hablado con Teodoro Moscoso, ex director de la Alianza para el Progreso, en relación a la noticia de que supuestos capitalistas de Puerto Rico

co desean hacer inversiones en la República Dominicana.

Moscoso llegó ayer al país y se cree que conversó con el Presidente y otros líderes del nuevo Gobierno.

Balaguer confirmó, sin embargo, que había recibido a un grupo de puertorriqueños y sus conver-

saciones giraron al margen de incrementar las relaciones comerciales entre los dos países.

En su discurso de jura, Balaguer señaló la importancia de aumentar el intercambio comercial e industrial con Puerto Rico, sugiriendo el establecimiento de una especie de mercado común.

## MEDICO BOLIVIANO INTEGRA UN GRUPO DE AUXILIO QUE VIAJARA A VIET-NAM

NUEVA YORK: Dos grupos médicos, integrados por refugiados cubanos y otros latinoamericanos, partirán el sábado con destino a Vietnam del Sur. Los ocho médicos y enfermeros pasarán los próximos 18 meses ayudando a proveer servicios médicos en zonas de concentración de refugiados.

Los dos equipos de voluntarios constituyen el segundo y tercer grupos reclutados por el Comité Internacional de Rescate (IRC). El primer grupo partió hacia Viet-

nam del Sur durante la primera semana de abril.

El programa proporciona a los refugiados que se han instalado en los Estados Unidos, la oportunidad de ayudar a otros refugiados en Vietnam. El mismo es llevado a cabo por el IRC en cooperación con la Agencia de los Estados Unidos para el Desarrollo Internacional (AID). El Comité Internacional de Rescate reclutará otros tres equipos de conformidad con un contrato existente con la AID. Los voluntarios que viajan el sábado hacia Vietnam son los siguientes: la señorita Florentina Vergara, de 40 años; el Dr. Juan F. Hernández Pujol, de 45 años; Cesar A. Olivera, de 34 años y Mariano A. Jordan, de 54, todos cubanos. El grupo también incluye a dos médicos venezolanos: Simón E. Araujo, de 36 años, y Marco Antonio Ponce, de 35 años; al Dr. Rodrigo V. Blanco, de 39 años, oriundo de España, y Eduardo Calero, de 36 años, de BOLIVIA.

## Segunda prueba atómica francesa

PAPEETE (TAHITI), 9 (AFP).- La segunda prueba atómica francesa, en el Pacífico, podría realizarse a partir de mañana, según las condiciones meteorológicas.

Así se desprende de la interpretación de los avisos "NOTAM" y "AVURNAV" difundidos esta mañana, según los cuales, el plazo de cuatro días, entre el momento de hacerse públicos y el experimento es obligatorio. Esta vez se estima que un plazo de dos días es suficiente para prevenir a todos los interesados.

## "Surveyor I" dejará de transmitir

PASADENA (CALIFORNIA), 9 (A.F.P.).- Solamente le quedan "unas pocas horas de vida", a la cámara lunar, "Surveyor-I", que ha transmitido a la Tierra más de 10.000 fotografías de la Luna, anunciaron anoche los especialistas del "Jet Propulsion Laboratory" de Pasadena (California).

El cese de la transmisión fotográfica, se debe seguramente a un corto circuito producido por la temperatura elevada reinante en la superficie lunar. Desde Tierra, los técnicos van a hacer un último intento de poner la cámara en funcionamiento.

## Venezuela condena explosiones nucleares

CARACAS, 9 (AFP).- La Cámara de Diputados aprobó por unanimidad condenar en forma enérgica las explosiones nucleares que vienen realizando, o piensan realizar, algunas potencias en diversas partes del globo.

El acuerdo del Parlamento expresa el unánime deseo del Gobierno y del pueblo venezolano porque las potencias nucleares empleen sus conocimientos atómicos al servicio de la ciencia y la paz.

Por último, la resolución decide solicitar a todos los Parlamentos afiliados a la Unión Interparlamentaria Mundial un pronunciamiento solemne en favor de un verdadero tratado de desarme atómico, que prohíba, no solamente los experimentos que se efectúan en el momento, sino también la fabricación y el almacenamiento de explosivos nucleares, y que prevea la destrucción controlada de todas las bombas existentes.

Recomienda, además, al Poder Ejecutivo que, por todos los medios que estime convenientes, solicite de las potencias nucleares la suspensión de las explosiones atómicas.

Ocho estaciones rastreadoras de residuos atómicos del Instituto Venezolano de Investigaciones Científicas fueron puestas en funcionamiento en todo el territorio venezolano, pero un vocero de dicho instituto declaró, en relación con la reciente explosión que Francia llevó a cabo en el atolón de Mururoa, que hasta el momento no se había registrado ninguna contaminación en la atmósfera del país.

## Guayana francesa centro de futuros lanzamientos de satélites del ELDO

PARIS, 9 (AFP).- La Guayana Francesa fue elegida ayer, en lugar de Port-Darwin, (Australia) como sitio de lanzamiento de los futuros satélites del ELDO (Organización Europea para la Preparación y Construcción de Lanzadores de Artefactos Espaciales).

El área de lanzamiento de la Organización Espacial Europea será construido en la base espacial de Kourou, que Francia edifica actualmente en su Guayana. La elección de este departamento francés de ultramar era, al parecer, la condición impuesta por la delegación francesa para su permanencia en el ELDO.

Los británicos, por su parte, obtuvieron satisfacción a su demanda de disminución en la cuota que pagan para el financiamiento de la organización. En lugar del 38,79 por ciento que pagaban hasta ahora, pagarán el 27 por ciento a partir del año próximo.

Los jefes de delegación de los países miembros de la organización, se reunieron en Comité restringido a las 16.30 GMT. Ciertas dificultades surgidas a última hora en lo que toca al presupuesto máximo previsto para los próximos cinco años, no pondrán sin embargo en peligro la continuación y el desarrollo de esta organización, nacida hace cinco años.

Holanda el nueve por ciento (en vez del 5,49).

El presupuesto máximo ha sido fijado en 1.655 millones de francos, y el pago se distribuirá en adelante así: Alemania Federal, el 27 por ciento (en vez del 22,01 que pagó hasta ahora), Francia, 25 por ciento (en vez del 23,93), Italia, 12 por ciento (en vez de 9,78), Gran Bretaña 27 por ciento (en vez del 38,79), Bélgica y

Parece que la conferencia llegó a la decisión de emprender a partir del primero de enero del año próximo un programa en el que participarán todos los Estados miembros y que incluye la nueva orientación del plan inicial y un segundo programa, suplementario, relativo a los estudios sobre conducción comercial, creación de una base de lanzamiento ecuatorial y construcción de cohetes más potentes.

## SE ESTABLECIO SUELDO MAXIMO PARA SERVIDORES PUBLICOS EN DOMINICANA

SANTO DOMINGO, 9 (AFP).- El Presidente Balaguer firmó ayer una ley que establece en 850 pesos el sueldo máximo de los servidores públicos y prohíbe la importación de automóviles de lujo.

En la escala está incluido el salario del Presidente de la República.

Durante la dictadura de Trujillo, el jefe del Estado ganaba cinco mil pesos, en el Consejo de Estado en 1962 recibía dos mil y en el Gobierno del depuesto Presidente Bosch, 1.500. El Presidente Provisional, García Godoy, tenía este último sueldo.

La ley dispone una reducción sustancial en los sueldos públicos, comenzando con los de 200 pesos mensuales.

Según indica la ley, proveniente del Congreso, se ha tomado en consideración la precaria situación de las finanzas nacionales y las obligaciones que pesan sobre el Estado como consecuencia de la crisis económica y las deudas públicas del país.

La medida tiene por finalidad sanear las finanzas de la nación y poner freno a la inflación que tiende a hacerse cada día más considerable y apremiante, y tendrá una duración de un año.

La ley establece además la congelación de los sueldos de las empresas privadas, con el fin de que no puedan ser aumentados sobre los niveles actuales.

El Poder Ejecutivo queda facultado para tomar las medidas que sean necesarias para restringir

la importación de artículos suntuarios e impedir la salida de divisas que afecten la estabilidad de la moneda nacional.

La ley prohíbe la importación de automóviles de lujo y autoriza al Presidente a limitar la gasolina que se introduzca en el país.

## SESENTA MIL DESOCUPADOS EN COSTA RICA

San José (NA).- Según algunos observadores la clase trabajadora del país está viviendo una difícil situación como consecuencia de medidas tomadas por el Gobierno que asumió el poder recientemente.

Añaden que han sido relevados de sus puestos 250 Guardias Fiscales, otro tanto de Guardias Civiles, y muchos trabajadores de entidades estatales, autónomas o semi-autónomas.

Costa Rica, cuya población es de un millón 350 mil habitantes, crece actualmente con una tasa de 3,9 % al año. Hay 60 mil desocupados en las ciudades, y 114 mil campesinos que laboran 5 meses al año.

## MICRONOTICIAS

RIO DE JANEIRO, 9 (AFP).- Recursos por valor de 444 millones de cruzeiros y un millón quinientos mil dólares serán invertidos en la industria azucarera del noroeste brasileño, anunció hoy el ministro del plan. El programa de inversiones en la mencionada zona fue previamente aprobado por el DENE (Super Intendencia de Desarrollo del Nordeste).

RIO DE JANEIRO, 9 (AFP).- El Ministro de Relaciones Exteriores de Dinamarca, Per Haekkerup, firmó ayer en Río un acuerdo bilateral por el que el Gobierno danés concede un préstamo de tres millones de dólares al Gobierno brasileño, con miras al desarrollo industrial del llamado "cuadrilátero de la sed" (noroeste brasileño).

PANAMA, 9 (AFP).- Cuatro funcionarios costarricenses llegaron hoy a Panamá para investigar en torno a un informe del laboratorio de análisis de la Universidad de Panamá, según el cual la mantequilla costarricense "Dos Pinos", adquirida por Panamá a cambio de arroz, está contaminada de "microorganismos" comunes del tracto digestivo.

ANGORA, 9 (AFP).- El Presidente turco Celal Bayar fue indultado hoy por el General Cevdet Sunay actual Presidente de la República. Bayar, de 83 años de edad fue condenado a muerte por la Corte Suprema de Justicia después de la revolución del 27 de mayo de 1960. Después, se le conmutó la pena por la detención perpetua y, desde hoy, se le conceden libertades especiales.

MOSCU, 9 (AFP).- Penas de doce y de diez años de cárcel recayeron hoy sobre jóvenes gamberos soviéticos acusados de traficar con divisas y joyas.

PALMA DE MALLORCA, (ESPAÑA), 9 (AFP).- "En 1971, un Kennedy volverá a ocupar la Casa Blanca", declaró hoy aquí la señora Jeanne Smith, hermana del fallecido Presidente Kennedy.

"Robert Kennedy posee las mejores condiciones para convertirse en un buen Presidente. Estoy segura de que será designado en la convención de democracia para las elecciones del '72".

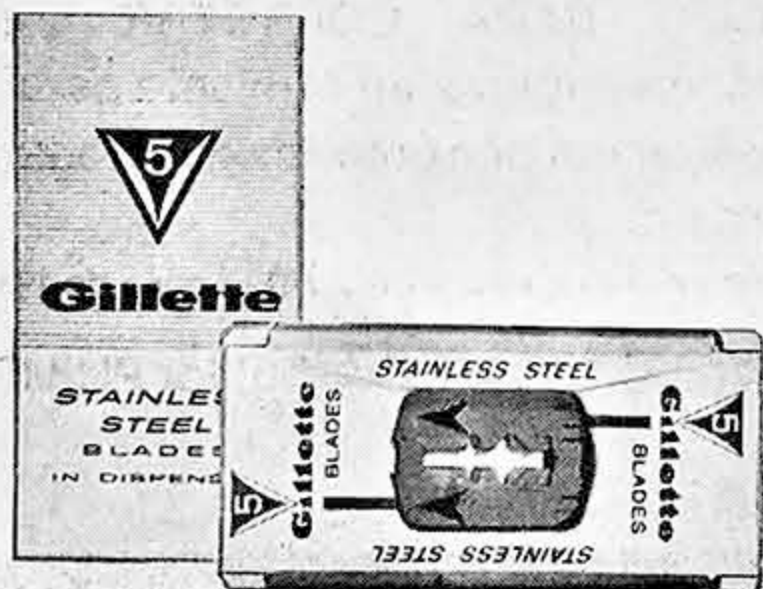
LIMA, 9 (AFP).- El Ministro de Gobierno, Javier Alva Orta, desmintió una noticia difundida desde la Habana por una agencia de prensa, según la cual existen campos de concentración en el Cuzco, para estremistas peruanos.

LIMA, 9 (AFP).- A un error del piloto se debió el accidente que sufrió hace 45 días un avión de la compañía peruana "LANSA" en el que perecieron 49 personas, entre ellas algunas extranjeras, confirmó la Dirección de Aeronáutica Civil del Perú.

# GRATIS!



Esta máquina Gillette Relámpago de 1 pieza al comprar a su precio normal un expedidor de 5 hojas Gillette Inoxidable



Aproveche esta oferta y dése con cada hoja muchas, pero muchas afeitadas que no se sienten.



VISTA ELEGANTE EN "SASTRERIA PAIVA" Calle Loayza N° 317 Telf. 10688

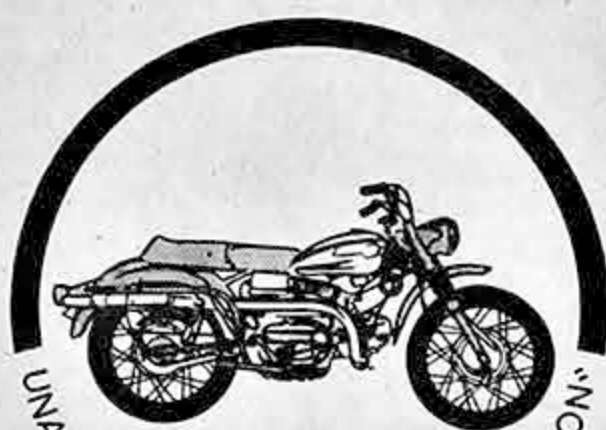
Diga Johnnie Walker - El whisky escocés más solicitado en el mundo entero







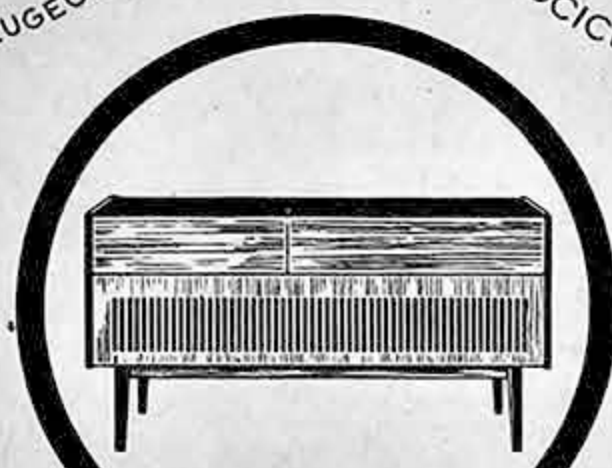
UN AUTOMOVIL "PEUGEOT"



UNA MOTOCICLETA "HARLEY DAVIDSON"



UN REFRIGERADOR PHILIPS



UNA RADIOLA PHILIPS



UNA RADIOLA PHILIPS



UN TOCADISCO PHILIPS



UNA COCINA PHILIPS



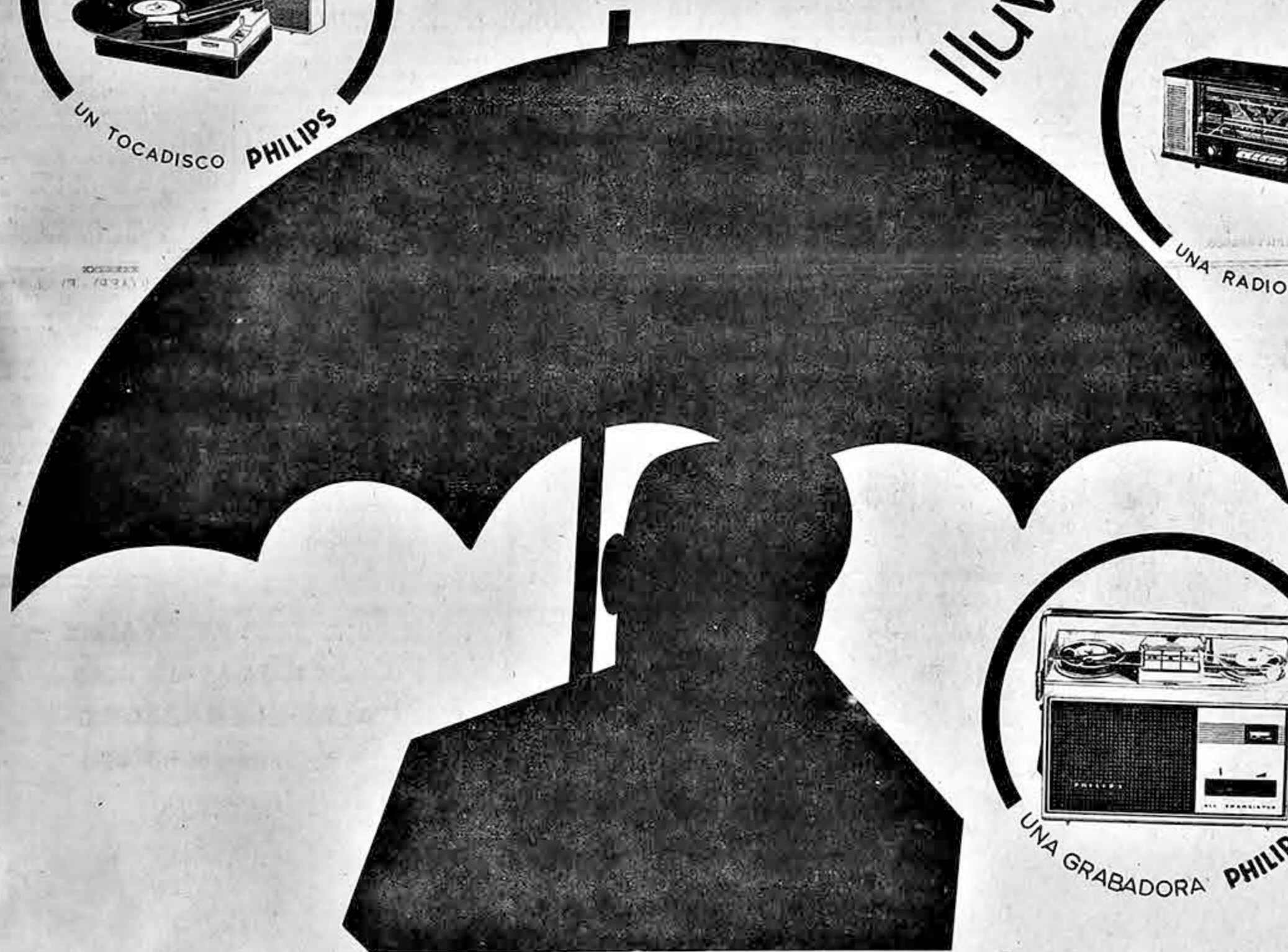
UNA RADIO PHILIPS



UNA RADIO PORTATIL PHILIPS



UNA GRABADORA PHILIPS



Lluvia de grandes premios!!

y 100 premios más

Cuando adquiera cualquier artículo Philips (con excepción de focos, pilas y discos) solicite el LIBRO PHILIPS PARA COLOREAR y siga las instrucciones que figuran en el mismo para ganar uno de los sensacionales premios que este año tenemos para Ud.

El sorteo se efectuará el día 7 de Enero de 1967

Infórmese HOY en su distribuidor PHILIPS



Unase a la alegría de nuestro  
75 aniversario





## PADRES CARMELITAS DE TARIJA REALIZAN UNA LABOR SOCIAL DE GRANDES ALCANCES

La Parroquia Carmelitana de la ciudad de Tarija, ubicada en el barrio de San Roque cumplió en días pasados el décimo aniversario de su fundación. Los vecinos del barrio festejaron con alegría los diez años de existencia de esa casa del pueblo.

La tarea encomendada a los padres carmelitas era de magnitud. El señor Obispo al dar la posesión de la Parroquia al P. Bartolomé Attard, dijo: "Me ha costado lágrimas poder conseguir que la Comunidad de los Padres Carmelitas regente esta parroquia; si esta vez se desentendieran me veré obligado a clausurarla". Después de una década, recordando las palabras del Prelado es poner sobre la balanza la ardua labor desplegada por los padres carmelitas, y la colaboración de los vecinos del barrio.

Incitaban a las vendedoras de bebidas alcohólicas a rebelarse contra el párroco. Se tomó la firme decisión de dejar la parroquia antes de ceder el terreno al vicio. Las públicas manifestaciones callejeras en casi todo el barrio, y la firme resolución de acatar las órdenes del párroco en beneficio de la juventud del barrio, obligaron a los padres carmelitas a salir de su propósito. Fue entonces que el último martillazo rompió la cadena que ataba a los fieles de San Roque con la deshonra y la inmoralidad. Después de diez años el barrio de San Roque se halla totalmente cambiado. Jóvenes profesionales, muchachas universitarias, y normalistas educados en la Parroquia, son la cosecha de diez años de trabajo.

### OBRAS SOCIALES

Sobre las ruinas se suelen elevar los más grandes edificios. Después de desterrar el vicio y combatir la inmoralidad, era preciso edificar la obra de beneficio social. El once de octubre de 1964, aniversario de la Apertura del Concilio Ecuménico, se instaló en la parroquia, la Cooperativa de Ahorro y Crédito "Madre y Maestra" con la que quedó abierto un nuevo sendero de bienestar social en el barrio. La cooperativa cuenta con un millón de pesos bolivianos. Con esta obra la parroquia ha creado un capital en manos del pueblo.

El espíritu de superación ensanchó los horizontes de las actividades cooperativistas. El directorio de la cooperativa no adoptó el pa-

pel de usurero generoso y bondadoso. El beneficio que la cooperativa prodigaba a los socios con el préstamo de dinero con interés del uno por ciento, no sacaba la sed de servir al prójimo. De aquí nació la idea de formar otros programas de actividad social, cuales son: "LA COOPERATIVA INDUSTRIAL DE CERAMICA" (Mons. Font) y el "SERVICIO SOCIAL DE FARMACIA".

Con la primera, se piensa crear fuentes de trabajo y cerrar las puertas al tremendo éxodo de jóvenes que salen todos los años a la república de Argentina en busca del pan; con la segunda se prestará a los socios un alivio a sus dolencias en momentos álgidos de la enfermedad. El 8 de julio, décimo aniversario de la parroquia, se inauguró oficialmente la Cooperativa Industrial Mons. Font. El Servicio Social de Farmacia está en marcha bajo la regencia de la Dra. Nancy Baracatt.

### CAMPAÑA PRO PISO

La mayoría de los vecinos del barrio de San Roque viven en casas inhóspitas e insalubres. La falta de instalación sanitaria, la carencia de luz y ventilación, los pisos de tierra son el semillero de enfermedades.

Con la construcción de las viviendas que la Cooperativa está realizando con fondos de Conavi en la Loma de San Juan, solución en parte el problema de las casas. Hoy diez de julio, con la asistencia de autoridades de Conavi y la Jerarquía civil y eclesiástica se colocará la PIEDRA FUNDAMENTAL de las viviendas. Para las personas que son propietarias de casas inadecuadas, la Cooperativa tiene un programa de instalar en ellas, servicio higiénico y colocar pisos de mosaico en todas las casas humildes del barrio con un precio de preferencia y a facilidades de pago, de acuerdo a los ingresos del solicitante.

### PROYECTOS ULTERIORES

El bien no se detiene y el progreso avanza. Las conquistas adquiridas en diez años inspiran otras más intrépidas. El señor Obispo de la Diócesis, gran admirador de la clase obrera, ha prometido colaborar con la ayuda de Tréveris, para la construcción de una escuela de alfabetización, de un salón de actos para la clase necesitada y una palestra deportiva para la Juventud Obrera Católica de la Parroquia.

### BECAS PARA ESTUDIANTES

Un problema que perturba la vida de la juventud tarijeña es el de las becas a países rojos. Pasan de cien los estudiantes que se hallan en las universidades comunistas. Lo trágico es, que este éxodo no se debe a que los jóvenes tarijeños comulguen con la ideología roja, sino el deseo desesperado de ver coronados sus estudios y la desatención de naciones pudientes. La parroquia está haciendo trámites para conseguir de Alemania un préstamo de veinte mil dólares para formar BOLSAS DE ESTUDIO que se otorgarían en calidad de PRESTAMO DE HONOR y salvar a los jóvenes que mañana perturbarían la tranquilidad de la ciudad del Guadalupe.

### OBRAS ESPIRITUALES

La Iglesia se preocupa con solicitud de las exigencias del vivir diario de los hombres en cuanto al sustento y a las condiciones de vida para llevarlos más expeditamente a la felicidad sobrenatural. La Parroquia de San Roque, desde su fundación volcó sus mejores energías en el apostolado espiritual. Actualmente se hallan trabajando en la Parroquia las siguientes asociaciones:

Junta Parroquial en la Planificación de actividades.

Sras. de Acción Católica.

Terciarias Carmelitas en el Apostolado de oración y cuidado de los enfermos.

Liga de Trabajadores Católicos en la Coop. de Ahorro y Crédito.

Liga de Trabajadoras Católicas en Servicio Social de Farmacia.

Juventud Católica Obrera en Cooperativa Industrial.

Legión de María en Apostolado Espiritual.

Juventud Obrera Católica Femenina en Apostolado de Servicio Doméstico.

Junta Catequística en la Enseñanza Religiosa.

Centro Carmelitas Misioneras en la Catequesis Parroquial.

Centro S. Teresita en Catequesis Parroquial.

Centro Santa Inés en Apostolado de Oración.

Centro S. Tarcisio en Servicio de Monaguillos.

Al dar gracias a Dios por todas las obras realizadas en la Parroquia, los vecinos del populoso barrio de San Roque, en el décimo aniversario de la fundación de la Parroquia, elevaron sus oraciones para que la Comunidad Carmelitana pueda materializar todas las obras que tiene proyectadas para el bien espiritual y material de los pobladores de esa zona.

## BRASIL ES EL GRAN FAVORITO DEL...

(Viene de la página 1)

Los auriverdes nunca le ganaron a Inglaterra en su tierra, fuera siempre, salvo un empate en el mundial de Suecia.

Preparados por Ramsey, desde hace tres años, los ingleses actuarán en su propio césped con un espíritu tan fuerte como sus piernas. De prevalecer únicamente la clase, Pelé y su corte permanecerán en su trono por lo menos cuatro años más.

### ALEMANIA E ITALIA: AMBICION Y JUEGO

El juego alemán sorprenderá seguramente. El de Italia también. Las defensas de ambos equipos son implacables. Sus delanteros penetrantes, rápidos, de gran inteligencia táctica. Los alemanes Seelig, Held y Emmerich u Overath, por un lado, alimentados por el genio veintiañero de Franz Beckenbauer y la experiencia de Haller, tienen suficientes cartas para imponerse. Los Mazzola, Rivera, Bulgarelli, Facchetti, el ágil Meroni son figuras "azules" de linaje internacional. Italia puede aspirar al tricampeonato.

También Uruguay, si viene a luchar como luchó en Suiza, en 1954, como asombró al mundo en 1950. En cambio, una celeste sin nervio como la de Chile, se quedaría plantada ante los primeros obstáculos.

Argentina, debiera, de todas maneras, rehabilitarse de sus dos medianísimos campeonatos de Suecia y Chile.

Hungría, ha perdido quizá para todo el mundial, a su gran artillero Ferenc Bene. Los magiares se lo jugarán todo en su primer pleito del 13 de julio con Portugal.

Para Eusebio y sus compañeros la situación es por consiguiente idéntica. Un Portugal triunfante sobre Hungría, podría ir lejos.

La URSS, tiene nombre, categoría no tanta. Chile podría disputarle el segundo lugar de la serie, a condición de que la selección andina de Luis Alamos no viva del recuerdo de "su" mundial, sino, encarando audazmente el presente.

España, nunca lució mucho en los escenarios mundiales. Su selección no tiene desde hace tiempo espíritu de equipo. Ahora es absolutamente "nacional". Este factor puede ejercer su influencia. La serie de Birmingham-Sheffield fijará las posibilidades hispanas.

Francia, como muchos otros, se consideraría dichosa de clasificarse para la segunda ronda. Un proverbio francés dice que "el apetito viene comiendo". El hambre podría propagarse en circuns-



El juego alemán sorprenderá seguramente. El de Italia también. Las defensas de ambos equipos son implacables. Sus delanteros penetrantes, rápidos, de gran inteligencia táctica. Los alemanes Seelig, Held y Emmerich u Overath, por un lado, alimentados por el genio veintiañero de Franz Beckenbauer y la experiencia de Haller, tienen suficientes cartas para imponerse. Los Mazzola, Rivera, Bulgarelli, Facchetti, el ágil Meroni son figuras "azules" de linaje internacional. Italia puede aspirar al tricampeonato.

En todo caso, estos presuntos "colas de serie" pueden compli-

car la vida de algunas "cabezas" y modificar el rumbo de la copa del mundo. Todo se cumplirá en estas justas: los resultados propios y los ajenos.

## 10.000 dólares para quienes ayuden descubrir a practicantes de aborto

San Juan, Puerto Rico (NA). La Asociación Médica de Puerto Rico recompensará hasta con diez mil dólares a quienes proporcionen la evidencia que permita descubrir a los que practican abortos criminales en este país.

La medida sin precedentes tomada contra los abortos en esta isla fue revelada por el Dr. Luis Salas, presidente de la Asociación, durante una conferencia de prensa realizada últimamente.

El médico dijo que "Puerto Rico está obteniendo una imagen desfavorable como capital de los abortos en el mundo occidental. Están envueltos el honor y la salud de Puerto Rico, cualquier cosa que hagamos para ayudar será poca".

La recompensa es parte de los esfuerzos que efectúa la Asociación Médica para combatir el creciente número de abortos en esta isla.

La matrícula de la Asociación Médica de Puerto Rico dio una probación unánime a una resolución que dispone estas recompensas. Ella será de dos mil dólares por dar un resultado evidente a cualquier ciudadano que practique un aborto criminal. La recompensa subirá a tres mil dólares si se trata de una enfermera, y a diez mil dólares si es un médico que viola la ley.

"Los informes no oficiales no mueven a creer", dijo el Dr. Salas, "que los abortos pueden ser aquí un negocio de grandes proporciones". No hay estadísticas disponibles sobre el número de abortos para saber cuántos de ellos son criminales, agregó. El Presidente de AMPR espera que la recompensa ofrecida constituya un estímulo para vencer la negativa de algunas personas a testificar contra aquellas que practican abortos.

### PRACTICA ENSEÑANZA CATEQUISTICA EN HOGARES BRASILEÑOS

Macelo, Brasil (NA) — El Arzobispo Adelmo Machado, de Macelo, Brasil, ha iniciado en su diócesis un programa poco común de instrucción y adoración en el hogar. En toda la diócesis se han distribuido 100 imágenes de Nuestra Señora de Fátima. Desde el 13 de mayo hasta el 31 de octubre, éstas están siendo trasladadas cada tres días de casa en casa. Cuando la imagen llega a una casa, los moradores invitan a sus vecinos para rezar el rosario, leer el Evangelio y escuchar un mensaje del arzobispo. Durante el primer día, la carta del arzobispo discute la necesidad y el método de enseñanza catequística en el hogar. El segundo y tercer día, la carta trata sobre el mismo punto, pero en su aplicación al colegio y a la Iglesia.

**Señora**  
Ya no lave pañales  
use pañales  
desechables  
**Moltex**

**Su automóvil merece lo mejor:**  
**¡Use llantas de nylon!**

Distribuidores exclusivos en Bolivia:  
**"ALIANZA" Limitada**  
Calle Alto de la Alianza 110  
Casilla 1051 La Paz

## VERDAD IRREFUTABLE

**ISMAEL RODRIGUEZ GANO 120 MILLONES**  
Ismael Rodríguez Valdivia, que ayer cumplió 10 años, recibió ayer el premio de \$120 millones de la Lotería Nacional. Él es el primer ganador de esta lotería en su cumpleaños.

**DOS GANADORES DE LOTERIA COBRARON 40 MILLONES DE BOLIVIANOS CADA UNO**  
FAMILIA HUMILDE RECIBIO 120 MILLONES DE BOLIVIA

**EL GORDO DE LA LOTERIA BENEFICIO A 2 PERSONAS DE ESCASOS RECURSOS**  
Lotería en su cumpleaños

**Personas necesitadas fueron favorecidas por la Lotería**  
En la oficina de Lotería Nacional, se repartieron los premios de la Lotería Nacional. Los ganadores fueron: Ismael Rodríguez Valdivia, 120 millones; y dos personas más, 40 millones cada una.

**LONABOL REALIZA SUS SUEROS.**

## CADA SORTEO DE LOTERIA ES PARA HACER NUEVOS MILLONARIOS

### 20 personas cobraron el "Gordo" en los últimos seis meses

20 enero/66	Puro Seas (Sta. Cruz)	40.000,00
" "	Juana Montaña (Sta. Cruz)	40.000,00
" "	Oscar Montaña (Sta. Cruz)	40.000,00
17 Febr./66	José Avila G. (Sucre)	40.000,00
" "	Roberto Plata C. (La Paz)	40.000,00
3 marzo/66	Alfredo Cardena V. (Sta. Cruz)	40.000,00
" "	Ali Gamon Abdul (Sta. Cruz)	120.000,00
25 marzo/66	Cobrado por el Banco Popu-	40.000,00
" "	lar del Perú	"
" "	Cobrado por el Banco Boli-	80.000,00
" "	viano Americano	"
28 abril/66	Cobrado por el Banco Boli-	120.000,00
" "	viano Americano	"

10 mayo/66	Filiberto Sandoval (Cochabamba)	60.000,00
31 mayo/66	Lucía Torrez (La Paz)	40.000,00
" "	Feliciano Alanoca (La Paz)	40.000,00
" "	Buenaventura García (La Paz)	40.000,00
" "	M. Felicidad Durán (La Paz)	40.000,00
6 junio/66	Ismael Rodríguez V. (La Paz)	120.000,00
30 junio/66	Cobrado por el Banco Boli-	40.000,00
" "	viano Americano	"
" "	(Los poseedores de 2/3 aún no se presentaron a cobrar)	"

**MARTES 12**  
**160**  
**Millones de Bolivianos**

12 Julio/66 LE TOCA A UD. COBRAR 160.000,00

## Compañía Importadora Escandinava



**ESTE** debe ser el aspecto de una máquina de coser moderna

DE USO DOMESTICO, SEMI-INDUSTRIALES E INDUSTRIALES. Pega botones, hace ojales y varias costuras simultáneamente; son combinadas con motor y a pedal. Hay también sencillas y automáticas. Haga la prueba adquiriendo en:

ORURO  
Plaza 10 de Febrero  
Tel. 51087  
Casilla 428

LA PAZ  
Comercio 979, 1er. Piso  
Tel. 26700  
Casilla 912

## A LOS RESIDENTES ORUREÑOS

La H. Alcaldía Municipal de Oruro, invita a todos los residentes orureños a sumarse a la Campaña Pro-Refacción de la Catedral, enviando su aporte voluntario a la misma Iglesia; los nombres y apellidos, como el monto a recordarse se dará a publicidad por intermedio de la prensa y radioemisoras locales y nacionales.

Oruro, Junio de 1966

Julio Rodríguez B.,  
Director del Depto. Municipal de Cultura  
Tenl. DEM. Alfredo Rivas.  
H. Alcalde Municipal



## JURISTAS CONSIDERAN FACTIBLE LA CREACION DE UN PODER ELECTORAL



Seis juristas entrevistados por PRESENCIA con respecto a la sugerencia del Presidente de la Corte Electoral en sentido de que debe constituirse en el país un Poder Electoral permanente. Todos los juristas entrevistados coincidieron en que se debe crear este organismo en forma permanente, aunque variaron de criterio en lo que a la forma y constitución del mismo se refiere. De izquierda a derecha los abogados Alipio Valencia Vega, Isaías Pacheco Jimenes, Hernán Gutiérrez Borja, Felipe Cordero, Benjamín Miguel y Roberto Pérez Patón.

Con el propósito de dar a conocer a la ciudadanía el mayor número de puntos de vista sobre planteamientos de trascendencia en lo que se refiere al reordenamiento del sistema constitucional vigente en el país, PRESENCIA ha creído conveniente recabar opiniones de diversos grupos de ciudadanos con respecto al planteamiento del Presidente de la Corte Nacional Electoral, Dr. Mario Rolón Anaya, en sentido de que debe constituirse un Poder Electoral con carácter permanente.

Es por este motivo que PRESENCIA ha consultado las opiniones, en esta ocasión, de los siguientes abogados: Roberto Pérez Patón, Alipio Valencia Vega, Isaías Pacheco Jimenes, Benjamín Miguel Harb, Felipe Cordero y Hernán Gutiérrez Borja.

### COMPLETA INDEPENDENCIA

El Dr. Roberto Pérez Patón, actual Presidente de la Corte Superior del Distrito y catedrático de Derecho Social en la UMSA opinó de la siguiente manera respecto al planteamiento de Rolón Anaya:

"La Corte Electoral debe ser un organismo de carácter permanente porque sus funciones no cesan con el verificativo de unas elecciones. Los registros deben

ser reabiertos al cabo de breve tiempo para seguir recabando inscripciones, tramitar depuraciones, cancelación de inscripciones, etc.

"En otros países, la Corte Electoral constituye un poder del Estado con función permanente, empero para ello debe reunir ciertos requisitos: Su independencia debe ser total del Poder Ejecutivo y también de los demás poderes, de modo que éstos no deben tener representación.

"Su designación debería ser hecha en la misma forma que la Corte Suprema de Justicia y las Cortes de Distrito, mediante ternas conformadas por ciudadanos idóneos, ajenos a los intereses políticos.

"En este sentido, la Corte Suprema debe seguir conociendo las demandas de nulidad electoral del Presidente, Vice Presidente y representantes nacionales, por ser un tribunal de máxima garantía en lo jurídico e institucional".

### TIENE RAZON

Por su parte, Alipio Valencia Vega, Decano de la Facultad de Derecho y Catedrático de Derecho Constitucional y de Derecho Político, manifestó: "Creo que el Dr. Mario Rolón Anaya, al plantear la permanencia de la Corte Electoral y su jerarquización como poder del Estado, tiene razón. He considerado siempre que una iniciativa interesante y justa de la Constitución bolivariana fue la creación del Poder Electoral.

"Desde luego, si la institución electoral que ha sido establecida en la Constitución de 1961 y que se justifica al haber sido convertida en voto calificado en voto universal, se convierte en poder del Estado, toda la cuestión electoral, vasta y amplia, estaría en posibilidades de independizarse de la sujeción a los otros poderes y especialmente al Poder Ejecutivo, situación que fundamenta en todo tiempo la sindicación de fraude electoral que se hace en nuestro

lector que se hace en nuestro medio.

"Por otra parte, el Poder Electoral, como se había legislado en la Constitución bolivariana, podía tener una mayor intervención en la constitución del personal de los otros poderes, de tal manera que esas designaciones pierdan el carácter profundamente político de la política seccaria que se practica en nuestro país para consultar las conveniencias de la institucionalidad nacional y dar verdadero ajuste a la inamovilidad y otras garantías de un Estatuto del Empleado Público.

"El tema se presta, realmente a largas consideraciones, y el fundamento jurídico político para la erección del Poder Electoral radica en el principio mismo de democracia. Este poder realmente, responde a un sistema más democrático, sin decir perfectamente democrático, que el que hasta ahora se ha practicado no sólo en nuestro país, sino en todos los países de América Latina".

### NECESIDAD Y URGENCIA

Isaías Pacheco Jimenes, Asesor Jurídico de la Presidencia de la República y catedrático de Derecho Minero, también manifestó estar de acuerdo con el planteamiento del Presidente de la Corte Electoral expresando: "más que un fundamento jurídico que se imponga, existe una apremiante necesidad y urgencia para la permanencia del Poder Electoral ya que son muy hondos los problemas sobre los que debe aconsejarse a los demás poderes públicos. Es incongruente que esta Corte funcione sólo en las proximidades a las elecciones; esta debe ser un poder permanente y además debe contener la representación de los otros poderes del Estado.

Benjamín Miguel Harb, catedrático de Derecho Penal de la UMSA dijo: "La Corte Electoral debe constituirse en poder permanente con otra estructura y con otra

denominación que podría ser Tribunal Nacional Electoral, porque el proceso electoral en un país es permanente y todos los años existe un número de personas que llegan a ser ciudadanos y necesitan registrarse.

"Por otra parte, si se sigue el ritmo constitucional, cada cuatro años debe haber elecciones para Presidente y Vicepresidente y para una parte del legislativo, y cada dos años para la otra parte. Esto requiere una actividad permanente de los organismos electorales.

"Otra razón es que los partidos políticos son permanentes y necesitan un organismo mediante el cual se puedan relacionar con el Estado. Dándole permanencia al Poder Electoral, este va adquiriendo mayor autonomía e independencia frente al ejecutivo, pero un organismo electoral permanente no puede estar integrado tal como lo está actualmente, sino que tiene que tener mayor representación de los partidos políticos frente a los representantes del poder ejecutivo y legislativo que por sí ya tienen su poder propio".

### ORIENTACION TECNICA

El abogado Felipe Cordero, actual Secretario de la Facultad de Derecho y Catedrático ayudante de Derecho Procesal, al respecto manifestó que:

"Justamente con motivo de las últimas elecciones se ha actualizado el problema de la Corte Electoral como órgano permanente del Estado. Su presidente, el Dr. Anaya ha planteado esta cuestión siguiendo el criterio de varios tratadistas que sostienen la necesidad de que el Poder Electoral tenga carácter permanente e independiente en relación a los otros Poderes del Estado, particularmente del Ejecutivo. Obvio es que este órgano como Poder Permanente del Estado, debe tener una orientación eminentemente técnica y especializada a fin de garantizar una democrática y real renovación de los otros Poderes del Estado y que los actos electorales sean la verdadera expresión de la voluntad popular sobre todo en países como el nuestro donde existe una franca proclividad a la inestabilidad política y al fraude electoral".

Por su parte el Dr. Hernán Gutiérrez Borja, miembro del Instituto de Derecho Público de la UMSA expresó:

"Considero que es plausible la iniciativa del Dr. Mario Rolón Anaya, actual Presidente de la Corte Electoral, al sugerir el funcionamiento de la Corte Electoral como un Poder más del Estado.

"Una posición de principio verazmente democrática sería la de implantar en nuestro sistema constitucional, la creación de ese organismo independiente que lejos de supeditar sus actos a los otros tres poderes del Estado, particularmente al Ejecutivo, pueda libremente y sin presiones desplegar su labor netamente institucional.

"Esta innovación otorgaría a nuestro país la jerarquización de nuestros poderes, jerarquización tan largamente anhelada que margine de una vez por todas las improvisaciones. Por otra parte, y esto es lo importante, la independencia del Poder Electoral constituiría a no dudar una prenda de garantía no sólo para los partidos políticos en la pugna elec-

## EJECUTARON A EX-MEDICO NAZI DEL CAMPO DE CONCENTRACION AUSCHWITZ

BERLIN, 8 (AFP). Fue ejecutado un ex médico del campo de concentración nazi de Auschwitz, Horst Fischer, condenado a muerte en marzo pasado por un tribunal de Berlín Este, se informó hoy.

La agencia de Alemania Oriental ADN, que anunció la ejecución, no precisó el lugar de la fecha de la misma.

Fischer fue declarado culpable de la muerte de 70.000 deportados de todas las nacionalidades, hombres, mujeres y niños. Los "seleccionados" para enviarlos a las cámaras de gas de Auschwitz en función de su incapacidad para el trabajo. Admitió haber designado entre abril de 1943 y julio de 1944, "de 55.000 a 75.000 personas".

Fischer permaneció oculto en Alemania Oriental durante veinte años, haciéndose pasar por un médico de campaña bonachón.

Sus defensores interpusieron el recurso de gracia, que fue rechazado.

## DOCTRINA DE LA IGLESIA NO HA CAMBIADO

Londres, (NA) - La renovación de la vida cristiana según las normas conciliares, es el tema de una carta pastoral del Cardenal John Heenan, arzobispo de Westminster, leída recientemente en las iglesias de la arquidiócesis.

"La misión del Concilio Vaticano II no se ha realizado todavía", escribe el purpurado inglés. "Existe una cierta confusión en la mente de muchos fieles y se necesitarán dos o tres años para definir y precisar el nuevo estilo de vida propuesto por el Concilio".

"La doctrina de la Iglesia", añade el arzobispo de Westminster; "no ha cambiado claramente, pero es necesario presentarla de un modo actual para que puedan comprenderla los hombres de hoy, que no son los de hace un siglo. La física nos ha descubierto nuevos aspectos de la naturaleza; la medicina y la psicología han realizado descubrimientos sobre la misma vida humana. A pesar de que la verdad permanece siendo la misma, la naturaleza y la amplitud de nuestros conocimientos, progresan continuamente".

Refiriéndose luego a algunos aspectos concretos de la evolución actual, el purpurado inglés subraya el mayor bienestar general de que gozan las nuevas generaciones. "Algunos", escribe el Cardenal, "critican a la juventud moderna; y sin embargo, los jóvenes son siempre los de siempre, aman la aventura, no se preocupan del juicio de los demás, reciben con facilidad las influencias, y a pesar de todo esto, son generosos".

La carta continúa poniendo de relieve los cambios que han tenido lugar en algunas orientaciones jurídicas: la pena de muerte, por ejemplo, que antes se aplicaba también al culpable de un robo o de un fraude, hoy, se limita generalmente a algunos casos especialmente graves como pueden ser el espionaje o la traición en tiempo de guerra. Hoy no se considera

una grave violación del descanso dominical el dedicar algún tiempo a las flores del propio jardín. Esto no quiere decir, añade el Cardenal Heenan, que los principios morales hayan perdido su valor original, sino que la evolución de las cosas ha impuesto una nueva valoración de las mismas.

## ¿COMO CAERA FIDEL CASTRO?

Nueva York. En días recientes, se expandieron rumores en esta ciudad, sobre la muerte de Fidel Castro. El fondo de dichos rumores era el hecho de que Castro no apareció en público desde el día 10. de mayo y refugiados cubanos que llegaron de Cuba a Miami, dijeron que Castro está enfermo.

De todos modos, cubanos residentes en los Estados Unidos creen que se acerca el fin de Castro. Manolo Reyes, uno de los líderes cubanos en el exilio comentó la gran incógnita: ¿cómo será derrocado Castro? De acuerdo a Reyes, muchos cubanos entienden que es improbable un movimiento interno del pueblo ya que existe una férrea tiranía en Cuba con un estado policial imponiendo un terror constante. Sostienen estas fuentes que en la mente de muchos hay una incógnita con referencia a la actitud que asumirán los rusos que están en Cuba, en caso de una revuelta popular: o se mantendrán en sus cuarteles o se lanzarán a la calle a destruir la rebelión del pueblo como hicieron en el caso de Hungría.

Hay otra teoría, dice Reyes, que es que el propio ejército se ponga al dictador rojo del Caribe y sus seguidores. Los partidarios de esta línea toman como ejemplo el caso del ex-presidente Nkrumah de Ghana, depuesto por los militares cuando viajó a China Roja. También menciona el caso de Ben Bella, que fue depuesto por los mismos militares que lo apoyaron cuando subió al poder. Los partidarios de esta tesis sostienen que si Castro es depuesto por el ejército, los rusos no podrán hacer nada por salvarlo.

## Universidad Mayor de San Andrés

CURSOS PRE/UNIVERSITARIOS

INICIACION DE CLASES

Se pone en conocimiento de los alumnos inscritos en el curso Pre-Universitario de 1966, lo siguiente:

- 1.- Las clases del curso serán iniciadas el día lunes 11 del mes en curso, a horas 8 en punto de la mañana.
- 2.- Los horarios serán dados a conocer a los alumnos, el día mencionado y en la misma hora.
- 3.- Los señores alumnos deberán presentarse con la matrícula que les ha sido entregada a tiempo de la inscripción y que lleva fotografía adherida.
- 4.- Las aulas de las tres Secciones del Curso (CC. Sociales, CC. Biológicas, y CC. Exactas) están ubicadas en el edificio antiguo de la Universidad, Av. Villazón.

La Paz, 5 de Julio de 1966

Lic. Teodosio Imaña Castro  
SECRETARIO GENERAL DEL RECTORADO

## Universidad Mayor de San Andrés Convocatoria a Propuestas

Se convoca a propuestas para la provisión de una central telefónica, en el edificio central y en los de Ciencias Biológicas (Miraflores) de esta Universidad.

Las propuestas deberán ser presentadas en la Secretaría General del Rectorado, hasta horas 12 del día 16 de los corrientes, en pliego cerrado y con los requisitos de Ley, más boleta de garantía por el 10% del monto total.

El pliego de especificaciones podrá ser recogido de la Secretaría General del Rectorado (Sra. Sánchez) en horas de oficina.

La Paz, 10 de julio de 1966  
Lic. Teodosio Imaña Castro  
SECRETARIO GENERAL DEL RECTORADO

## POLLO 14 \$b. EL KILO

Ofrece a sus favorecedores  
EL POLLO DORADO

Av. 6 de Agosto 2165 entre  
Aspiazu y Fernando Guachalla

En Invierno... calor de Verano  
CON ESTUFAS A KEROSENE

Coleman  
"LA CALEFACCION CENTRAL PARA SU CASA"

MODERNAS - ECONOMICAS.  
UN MODELO PARA CADA NECESIDAD.  
TRABAJO CONTINUO  
DURANTE TODO EL INVIERNO.



PIDA DEMOSTRACION EN:

Macdonald & Co.

ALMACEN DE VENTAS, JUAN DE LA RIVA ESQ. LOAYZA  
SUCURSALES URUO-COCHABAMBA SANTA CRUZ-POTOSI-SUCRE-TARIJA

TOUSSAINT & Co.



Actualidad cinematográfica en los EE.UU.

## MARTIN RACKIN, REALIZADOR DEL NUEVO "STAGECOACH"

Por JEAN-PAUL FREYSS

NUEVA YORK (AFP). "¿Se puede rehacer un clásico como 'Stagecoach'?"

Planteo esta cuestión a Martin Rackin unas horas antes de que presente en Denver, casi en el mismo lugar donde lo ha rodado, una nueva versión del inolvidable "western" de John Ford.

Vivo, con la mirada alegre y la cabeza ligeramente levantada como en actitud de desafío, el realizador acoge la pregunta con buen humor: la preveía; la deseaba, sin duda, ya que le permite explicarlo todo de una vez.

- Usted quiere decir: ¿se puede rehacer la obra de John Ford? Evidentemente, no se trata de eso - me responde. Lo que yo he que-

ruido hacer, y espero haberlo logrado, es crear una nueva obra sobre el mismo tema que el "Stagecoach" de hace treinta años, pero con otro espíritu, en otro decorado, y con otros intérpretes.

Rackin se vuelve hacia los artistas que participan en nuestra entrevista, Ann-Margret y Van Heflin. Ambos tienen en el film actual los papeles creados hace una generación por Claire Trevor y George Bancroft, respectivamente.

Van Heflin interviene, serio y ponderado como de costumbre. Su rostro curtido, sus ojos claros e

inteligentes, su tranquila seguridad inspiran confianza.

- ¿Acaso a alguien se le ocurre criticar las representaciones de Shakespeare en nuestra época? - dice. Hamlet sigue siendo Hamlet, y sin embargo cada Hamlet es diferente de los anteriores. ¿Dónde iríamos a parar si se pretendiese que sólo existe una manera de dirigir la obra, bajo pretexto de que supone la perfección?

- Además, ¿cuál es la perfección? - añade Rackin. Cada generación tiene una idea diferente de lo que constituye la perfección.

La observación me permite plantear una pregunta, indiscreta o ridícula en otras circunstancias: - Entonces, ¿no teme usted la comparación?

La respuesta es inmediata, típica de un hombre seguro de sí mismo:

- Yo invito a la comparación. Y no digo que mi film sea mejor que el de John Ford; pero tiene la ventaja de haber sido hecho treinta años más tarde. Por eso lo creo más de acuerdo con la psicología moderna y con los criterios de hoy.

- ¿Qué fue lo que le decidió a volver a filmar ese tema?

- Ante todo, porque el título evoca una situación más que una historia; y así como se olvida una historia, raramente se olvida una situación dramática. "Stagecoach" es la confrontación de un grupo de individuos de naturaleza diferente y hasta opuesta, obligados, por circunstancias excepcionales y trágicas, a tenerse en cuenta los unos a los otros. Es precisamente esta confrontación y la diversidad de personajes, lo que da interés a la película. Y esa diversidad hace apasionante para el productor la elección de los intérpretes.

Le pregunto entonces cuáles son sus ideas sobre lo que constituye el "western" clásico.

- El "western" puede considerarse como heredero de la tragedia griega. Como ella, parte de una situación simple: el drama suele ser simple, al menos en el contexto de la historia nacional, de la mitología regional o del folklore local. Como en la tragedia griega, el elemento trágico del "western" está salpicado de toques de humor; finalmente, el "western", tal como la tragedia griega, implica una moral. Pero eso no es todo. Porque el "western" es también un cuento de hadas.

Un cuento de hadas norteamericano, que tiene sus orígenes en nuestra historia nacional. Por eso he intentado humanizar al máximo "Stagecoach". No es solamente el relato de los combates contra los indios de las travesías de regiones desérticas; ante todo, el relato de una aventura humana, llevada a cabo por gentes idénticas a las que hicieron nuestro país.

- Pero en su film -le digo-, la

naturaleza, tal como en el de John Ford, es un elemento de acción.

El director me mira con malicia y satisfacción.

- Hace un momento decíamos que, basándose en el mismo texto de Shakespeare, pueden crearse diversos Hamlet. Es una cuestión de espíritu. Ford concibió "Stagecoach" en unos exteriores severos; yo, en cambio, he elegido un país relativamente sonriente, aunque montañoso. La fotografía ha hecho tales progresos en los últimos treinta años que no podía resistir a la tentación de aprovechar todos los matices de colorido de esa región del Colorado.

Aún no hace 48 horas que la "Twentieth Century-Fox", que distribuye el film, me invitó a trasladarme a "Caribou Ranch", a unos 3.000 metros de altura, donde se filmaron la mayor parte de los exteriores de "Stagecoach". Todavía me siento impresionado por esos panoramas abruptos y risueños al mismo tiempo.

Rackin recurre a la estadística:

- Pasamos 36 días en el "Caribou Ranch", que abarca unas 12.000 hectáreas y está situado entre 3 y 4.000 metros de altitud. Tuvimos que construir 20 kilómetros de carreteras lo suficiente sólidas como para que resistieran nuestro material pesado, pero lo bastante rudimentarias como para que dieran el aspecto de haber sido construidas hace cien

años. Tuvimos la desgracia de que lloviera casi cada día, lo que me costó, en horas suplementarias, la bagatela de 300.000 dólares.

- Le aseguro que pagué muy cara una de las flores que aparecen en la película -continúa. Lo cierto es que William Clothier, que dirigió la fotografía del film, supo sacar partido de los exteriores. Ya había probado antes que sabe ver la naturaleza como un artista; es él, como usted recordará, que se encargó de la cámara en "Los cheyennes", "Shenandoah" y "The Alamo".

- Sin embargo, como usted decía hace un rato, no solamente la naturaleza cuenta en el "western". Insistía usted en la importancia de los personajes de "Stagecoach" y en su deseo de hacerlos más comprensibles al espectador de hoy.

- Yo diría más bien que he tratado de hacerlos más de acuerdo a la psicología moderna. El banquero, por ejemplo, que interpreta Bob Cummings, es muy diferente al que interpretó Berton Churchill. En 1937, el espectador norteamericano consideraba el papel de banquero como sinónimo de papel de villano. Bob Cummings, con su humor habitual, nos incita en cambio a la piedad. Lo mismo sucede con el papel de Ringo, el "fuera de la ley" que por su coraje adquiere finalmente la libertad: en mi película no es "el duro" que

La bella actriz Ann Margret desempeña el principal papel femenino en la nueva versión de "Stagecoach".



El realizador norteamericano Martin Rackin ha hecho una nueva versión del clásico "Stagecoach".

### Empresa Nacional de Ferrocarriles COTIZACION N° M. 5-66

Con destino al personal dependiente de la Empresa Nacional de Ferrocarriles, se convoca a propuestas para la provisión de lo siguiente:

1o. 4.500 Juegos de OVEROLES TIPO JARDINERO CHAQUETA. Con manga larga, cuatro bolsillos con tapas y refuerzos (atraques), triple costura y botonadura de primera clase.

PANTALON. Tipo jardinero con tirantes, un bolsillo grande en la pechera, dos delanteros y hebilla de primera con refuerzos en los bolsillos (atraques), triple costura.

2o. 450 Juegos de OVEROLES PARA MAQUINISTAS, compuesto de chaqueta y pantalón, según detalle.

3o. 3.000 Metros casimir pino para uniformes.

CONDICIONES  
Las propuestas deberán indicar precio unitario y monto total, plazo mínimo de entrega y condiciones de pago, debiendo presentarse con todas las formalidades de Ley (Boleta de Garantía) de \$b. 50.00 más el 5% (cinco por mil) del valor total. Papel sellado y Timbres de Ley correspondientes. La no presentación de estos requisitos dará lugar a la no consideración de la oferta presentada. El oferente deberá indicar número de su registro de la Renta y Registro Industrial del Ministerio de Economía Nacional. Las propuestas se recibirán hasta el día 30 del mes de Julio de 1966 a horas 11.30 a.m. en sobre cerrado y lacrado, en las oficinas de la Sección Adquisiciones de la Empresa Nacional de Ferrocarriles, situadas en la calle Bolívar No. 724, primer piso, Casilla No. 428, La Paz.

El sobre de las propuestas deberá llevar la siguiente inscripción: EMPRESA NACIONAL DE FERROCARRILES, SECCIÓN ADQUISICIONES, CONVOCATORIA A PROPUESTAS No. M. 5/66 y deberán estar acompañadas necesariamente de muestras respectivas.

La Paz, julio de 1966.  
GERENTE GENERAL.

### H. MUNICIPALIDAD DE LA PAZ DIRECCION DE CANALIZACION CONVOCATORIA A PROPUESTAS

POR ORDEN DEL SEÑOR ALCALDE MUNICIPAL SE CONVOCA A PROPUESTAS PARA LOS TRABAJOS DE CANALIZACION CERRADA Y CONSTRUCCION DE VERTEDEROS EN EL RIACHUELO "JANCOKOLLO" SITUADO EN LA ZONA DE BELLO HORIZONTE, AGUAS ABAJO DE LA CANCHA "BOLIVAR" DE ACUERDO A PLANOS Y PLIEGOS DE ESPECIFICACIONES QUE SERAN PROPORCIONADOS POR LA DIRECCION DE CANALIZACION DE LA ALCALDIA MUNICIPAL.

LAS PROPUESTAS DEBERAN SER PRESENTADAS EN LA OFICIALIA MAYOR DE LA H. COMUNA, HASTA HORAS 18, DEL DIA 20 DE JULIO EN SOBRE CERRADO Y CON LAS FORMALIDADES DE LEY Y ACOMPAÑANDO EL CERTIFICADO BANCARIO RESPECTIVO.

La Paz, 5 de julio de 1966.

DEPARTAMENTO DE RELACIONES PUBLICAS

## GUIA PROFESIONAL

### MEDICOS

#### DR. RICARDO DURAN POVEDA

MEDICO CIRUJANO ESPECIALISTA  
Enfermedades y Cirugía de tórax (pulmones, corazón, esófago), Endoscopia, enfermedades y cirugía de abdomen (vías biliares, estómago, páncreas, apéndice, etc.). Consultorio Comercio 663. Atiende de hs. 16.30 a 18. Casilla 1173. Telf. 12631.

#### DR. MIGUEL BAÑULS P.

MEDICINA GENERAL-TERAPIA ELECTROMAGNETICA  
Diplomado en Roma.- Estudios en Barcelona.- Hipertensión. Diabetes. Epilepsia. Reumatismo. Várices. Hemorroides. Tratamientos clínicos y neurológicos. Consultorio y domicilio: Av. Saavedra 1514.

#### DR. ENRIQUE VERGARA M.

ENFERMEDADES DE LA PIEL  
Av. del Ejército 39 esquina Loza (Miraflores) Horario 13:30 a 16:30. Telf. 23129. Casilla Correo 2223.

#### DR. GONZALO CAPRIROLO SALGUERO

MEDICO ANESTESIOLOGO  
Estudios y especialización en el exterior. Teléfono 23239.

#### DR. MIGUEL MELEAN DIEZ DE MEDINA

MEDICO DE NIÑOS  
Comunica a su distinguida clientela que de regreso de Italia y de haber realizado estudios en la Clínica Pediátrica de la Universidad de Roma, ha reabierto su consultorio en la Avenida Mariscal Santa Cruz, Edificio de los Sagrados Corazones de horas 15M5 a 18:30. Teléfonos 24974 - 24938.

#### DR. ANIBAL RIVERO DELFIN

Médico de Niños  
Estudios de especialización en Inglaterra The Hospital for Sick Children Great Ormond Street. Londres The Royal Devon and Exeter City Hospital. Consultorio Av. 16 de Julio 1456, Edificio Sobima 3er. pto. Telf. 10579. Domicilio Av. Argentina 1821. Telf. 20087. Consultas de 4 a 17 English Spoken.

#### DR. JULIO REIMERS SCIARONI

CIRUJIA GENERAL  
Estudios de especialización en Alemania (Hamburgo). Consultorio Av. Mariscal Santa Cruz 1295, 1º piso consulto tardes: 15 a 17 p.m. Teléfonos: 11844 Domicilio 22860. Man Spricht Deutsch

#### CARLOS DORIA MEDINA G.

Cirujano Otorinolaringólogo  
Estudios de especialización en Italia, España y Francia. Atiende de hora 14 a 18. Telf. 22762. Reserve hora. Ayacucho N° 208, 1er piso (Edificio Flores).

#### DR. LUIS POZO TRIGO

Otorinolaringólogo Matrícula N° 3-31 Estudios de especialización en los Estados Unidos. Atiende Medicina y cirugía de OÍDIZ, OÍDOS Y GARGANTA. Exámenes audiométricos. Medicación eléctrica de las vórtices. Consultas de lunes a viernes de hrs. 14 a 18:00. Consultorio Yanacocha N° 332 frente al edificio Asbún.

### DR. RUBEN CASTELLANOS ROJAS

MEDICO DE NIÑOS  
Estudios en la Clínica Pediátrica de la Universidad de Roma (Italia). Consultorio y domicilio: Rosendo Gutiérrez 642. Atención de horas 13:30 a 16:00 (Sopochu). Teléfono 12395

### ABOGADOS

#### ESTUDIO JURIDICO "HERBAS CASTRO"

Defensas Penales.- Trabajos de Investigación Criminal. Informaciones Técnicas Pericial Laboratorio. Pericial. Detectives Particulares. Absoluta reserva.- Diligencias Responsables. Dirección: "Loayza" N° 149. Teléfonos 23336 - 24878.

#### BENJAMIN MIGUEL H.

EMILIO MEDINA  
Estudio Jurídico calle Potosí 876. Primer piso Telf. 29475.

### INGENIEROS

#### JUAN CENTELLA C.

Ingeniero Arquitecto  
Oficinas: calle México 1752. Teléfono 28542.

### NOTARIOS

#### FIDEL ZUMARAN M.

NOTARIO PUBLICO  
Atiende escrituras, poderes, protestos de letras, protocolizaciones etc. Oficinas: Yanacocha 448. Of. 26. Telf. 10956.

### AUDITORES

#### CONSORCIO DE AUDITORES FINANCIEROS

Auditorías, contabilidad, cálculos actuariales, organización de empresas. Asesoramiento en materia tributaria, jurídica y laboral-social. Calle Bolívar N° 697, Oficina 15 (frente a la Contraloría) Teléfono 21213 - Casilla Correo 2429.

### DENTISTAS

#### DR. MANUEL ELIAS PAREDES

CIRUJANO DENTISTA  
Técnicas y materiales modernos. Alta velocidad. Rayos X. Anestesia con trilete - Ionoforesis. Loayza 152. Teléfonos 22061 - 24868.

#### DR. LUCIO DURAN TAPIA

CIRUJANO DENTISTA  
Turbina Dental, Rayos X. Edificio Almaraz, Yanacocha esq. Mercado 996. Telf. 23338 y 28123.

### SEGURO PROFESIONAL

Seguros de supervivencia y muerte. Préstamos a sus asegurados. Informes: Ballivián 1256. Teléfono 25644. Casilla 1038. La Paz - Bolivia.

## CAJA NACIONAL DE SEGURIDAD SOCIAL AVISO CONVOCATORIA N° 7/66

A SOLICITUD DE ALGUNAS FIRMAS REPRESENTANTES DE FABRICANTES DE VEHICULOS, LA JUNTA DE ALMONEDAS DEL COMITE DIRECTIVO DE ESTA ENTIDAD, HA RESUELTO AMPLIAR LAS SIGUIENTES ESPECIFICACIONES:

A) LAS PROPUESTAS PODRAN SER PRESENTADAS HASTA HS. 18 DEL DIA 15 DE AGOSTO DEL PRESENTE AÑO.

B) LOS DOCUMENTOS DE EMBARQUE DE PUERTO O PLAZA DE ORIGEN, DEBERAN SER PRESENTADOS, EN SU TOTALIDAD, EN EL PLAZO DE NOVENTA DIAS A CONTAR DE LA FECHA DE COLOCACION DEL PEDIDO POR PARTE DE ESTA INSTITUCION.

C) LAS PROPUESTAS DEBERAN DIFERENCIAR PRECIOS PARA LOS VEHICULOS CORRESPONDIENTES A LOS MODELOS, 1966 y/o 1967.

LA PAZ, JULIO DE 1966.

DIRECTOR DE SERVICIOS GENERALES

## Ministerio de Hacienda Dirección General de la Renta Interna Administración Nacional de la Renta

AVISO AL COMERCIO, INDUSTRIA, BANCA  
EMPRESAS DE SERVICIO Y AGENTES  
DE RETENCION

Se recomienda a los señores contribuyentes de todo el país, tomar nota de los próximos vencimientos para el pago de los siguientes impuestos:

30 DE JUNIO  
Patentes sobre vehículos por el 1er. semestre del presente año.  
Impuesto a la Renta de la propiedad rústica por el 1er. semestre del presente año.

11 DE JULIO  
Impuesto sobre servicios personales a cargo de Agentes de Retención.

Sobre espectáculos cinematográficos por la primera decena de Julio.

Sobre cerveza y aguas gaseosas de fábricas que poseen contómetros mecánicos, por ventas del mes de Junio.

15 DE JULIO  
Impuesto sobre ventas y servicios del Comercio, Industria y Empresas de Servicios, por el bimestre mayo-junio.

21 DE JULIO  
Impuesto sobre espectáculos cinematográficos, por la segunda decena del mes.

31 DE JULIO  
Impuesto sobre la Renta presuntiva, y de alquileres de la propiedad inmueble urbana, por el primer semestre del presente año.

Patentes mineras, por el 2o. semestre del presente año.  
Nota.- Los pagos fuera de término se recargan con penalidades de Ley.

La Paz, 24 de Junio de 1966.

LA DIRECCION

## Caja Nacional de Seguridad Social CONVOCATORIA A PROPUESTAS

### ACABADO EN EL ANEXO DEL HOSPITAL OBRERO

Se convoca a propuestas públicas, a las empresas constructoras, inscritas en primera, segunda y tercera categorías de la Cámara Nacional de Constructores, para los trabajos de acabado en el anexo del Hospital Obrero de esta ciudad.

Las propuestas, en papel sellado y acompañando Boleta de Garantía y timbres de Ley, deberán presentarse en sobre cerrado y lacrado en la Secretaría de la Dirección de Servicios Generales, ubicada en el 8o. piso del edificio Ex-Cadeja (Of. Central - Av. Mariscal Santa Cruz esq. Almirante Grau) y con la siguiente leyenda "CONVOCATORIA HOSPITAL OBRERO".

Se fija el plazo, para la presentación de propuestas, hasta el día 29 de julio a hs. 11 y 30.

Los pliegos de especificaciones, planos y demás informes se proporcionarán en el Departamento de Supervisión de Obras y Mantenimiento (2o. piso del edificio de la calle Inagui esq. Plaza Murillo).

La Paz, 10. de julio de 1966

DIRECCION DE SERVICIOS GENERALES



## POSICION DEL SINDICALISMO CRISTIANO LATINOAMERICANO FRENTE A LA "ALALC"



Emilio Maspero: "Lo ALALC de la impresión de ser un club de vendedores ambulantes".

N. de R.- La revista chilena "Ereña" en su edición del 22 de Junio pasado consigna el siguiente reportaje a Emilio Maspero, Secretario General de la Confederación Latinoamericana de Sindicatos Cristianos (CLASC) sobre la clase trabajadora y la ALALC, reportaje que por considerarlo interesante lo reproducimos:

"Mecánico Tornero en Argentina, Emilio Maspero, Secretario General de la CLASC (Confederación Latinoamericana de Sindicatos Cristianos), fue el autor y redactor de la "Carta de la Unidad de América Latina", sancionada en el VII Consejo Latinoamericano de Trabajadores, realizado en marzo de 1964 en Río de Janeiro, donde se propone la constitución de la Organización de Estados Latinoamericanos y de un Frente Sindical Latinoamericano.

Con el INTAL (Instituto para la Integración de América Latina) está preparada la primera reunión de dirigentes sindicales de toda América Latina que van a estudiar los problemas de la integración en función de la promoción de los trabajadores. En abril recién pasado se reunió con los ejecutivos de la ALALC, en Montevideo para estudiar la participación de los trabajadores organizados en el proceso de integración económica, y para discutir las bases de la primera reunión del Consejo Consultivo de asuntos laborales de la ALALC que se reunirá del 2 al 4 de agosto por primera vez en Montevideo.

### LA ALALC

A Emilio Maspero, ERCLA le entregó un cuestionario que fue respondido del modo siguiente:

- Qué piensan los trabajadores del actual proceso de integración llevado a cabo por la ALALC y el Mercado Común Centroamericano?

- Hasta el momento presente los trabajadores han estado marginados totalmente del proceso de integración tanto en los países miembros de la ALALC como en la región de América Central.

Este proceso ha sido llevado a cabo por los gobiernos, por los industriales y comerciantes y por técnicos, estos últimos al servicio de los gobiernos como de los industriales y comerciantes. Los trabajadores organizados, en general, sienten que la integración realizada, como debe ser, es una condición esencial para el desarrollo global de nuestros recursos y para la promoción de las masas populares del continente. Pero la integración tal cual se ha llevado hasta ahora despierta un creciente recelo y desasosiego entre la mayoría de los trabajadores, que ven, en el fondo, todos los intentos integratorios actuales inspirados y movidos por el espíritu del mercantilismo y del capitalismo.

"La ALALC especialmente no tiene en absoluto la menor perspectiva de desarrollo global de nuestros recursos. Trata simplemente de perfeccionar una zona de libre comercio y da la impresión de ser un "club de vendedores ambulantes". Los problemas estructurales, cambiarios, monetarios, fiscales, laborales, agrícolas, no han sido tomados en cuenta. Los trabajadores pensamos en definitiva que la ALALC es una especie de derivativo para distraer la atención hacia pequeños cambios, a fin de no encargar con la audacia necesaria los cambios de fondo que reclamamos nuestras estructuras económicas, sociales, políticas y culturales, indispensables para una integración latinoamericana auténtica. Es muy desproporcionado y hasta grotesco, en un continente donde la revolución marcha con paso irreversible y necesario, reducir todo el proceso de integración a un sistema mediocre de micronegociaciones, respondiendo más a la defensa de pequeños intereses creados, y haciendo olvidar los verdaderos intereses nacionales que deben ser integrados en las perspectivas de la comunidad latinoamericana, que debe ir elaborando ineludiblemente su propio bien común latinoamericano, superando energicamente los nacionalismos disolventes y los intereses de grupos y de minorías privilegiadas.

### FUERZA LABORAL DESINTEGRADA

- El movimiento sindical actualmente está en capacidad de participar efectivamente en la integración?

- Según el último censo realizado en 1965, la población total de América Latina es de 237.000.000 de habitantes. La fuerza laboral estimada actualmente se calcula en unos 90.000.000 de trabajadores del campo y de la ciudad. No se poseen cifras muy claras ni definitivas en materia de sindicalización, pero en 1962 se estimaba en 12.000.000 el total de trabajadores organizados en América Latina. Esta estimación se puede calcular en 1965 en unos 14 millones de trabajadores organizados.

- Se puede afirmar que más de 76 millones de trabajadores se encuentran marginados de cualquier organización sindical en América Latina. Esto representa alrededor del 84% de los trabajadores latinoamericanos fuera del proceso de integración y acción organizadas.

- A primera vista salta que existe una grave desintegración sindical en América Latina. El sindicalismo hasta el presente no ha sido capaz de integrar en su proceso a la mayoría de los trabajadores latinoamericanos. Es muy difícil participar efectivamente en las complejas tareas de la integración latinoamericana con un sindicalismo tan desintegrado.

### FALTA DE PARTICIPACION

"El problema de la participación de los trabajadores en América Latina está afectado por otro lado debido al funcionamiento de las actuales estructuras de nuestras sociedades, que han sido pensadas y realizadas para minorías privilegiadas. La mayoría de los trabajadores marginados de toda organización están seriamente afectados por una creciente falta de participación pasiva, al no recibir siquiera los distintos bienes y servicios elementales de la sociedad global: alimentación, empleo, salud, vivienda, educación, seguridad social.

"Los trabajadores organizados junto con los no organizados sufren por igual una creciente falta de participación activa, al no poder contribuir con sus decisiones y con su propia responsabilidad en la solución de los problemas sociales, ni siquiera de aquellos que los afectan directamente.

"Es necesario destacar también que el movimiento sindical en América Latina ha sufrido con insistencia creciente la ingerencia de

todos los factores de la guerra fría y de la lucha de los bloques imperialistas. Para ninguno es un secreto que el sindicalismo, en general, ha girado con excesiva frecuencia alrededor de la alternativa totalmente enajenadora de "comunismo-anticomunismo". La "cocina sindical" en América Latina se encuentra generosamente en la sede de embajadas extranjeras, y las direcciones sindicales se encuentran a menudo violentadas por la magnitud de las ayudas extranjeras, que terminan imponiendo una política sindical más en consonancia con modelos, intereses y consignas de las metrópolis, y que escapan totalmente a las aspiraciones y necesidades de las masas laborales latinoamericanas. Esto ha provocado un tipo herodiano de sindicalismo; más vultoso hacia el exterior de América Latina que hacia el drama y la miseria que se encierran en la realidad diaria de cada uno de nuestros países y en el conjunto de América Latina. Esto afecta desde luego más a las dirigencias sindicales en general que a las bases de los trabajadores, donde se siguen conservando la esperanza y el ideal de un sindicalismo realmente al servicio del proletariado. Mientras subsistan en América Latina políticas tendientes a "panamericanizar" o "sovietizar" el sindicalismo será muy difícil afirmar que las fuerzas sindicales de nuestro continente estén en capacidad de participar en un proceso de integración auténticamente latinoamericano.

Esto no significa desde luego, que en estos momentos el sindicalismo no debe ni puede participar en la integración latinoamericana. Nosotros sabemos que existen en América Latina dirigentes y fuerzas sindicales capaces de expresar los sentimientos y aspiraciones auténticas de los trabajadores latinoamericanos, aunque muchas veces se sientan sofocados por la avalancha del sindicalismo entreguista y extralatinamericano. Lo que queremos significar con nuestro rápido análisis anterior es la urgencia y la magnitud de la tarea que resta por hacer, tendiente a promover y acrecentar a la mayoría de los trabajadores latinoamericanos especialmente a los campesinos, pobladores, juveniles y mujeres que trabajan. Un sindicalismo que esté al servicio de la triple e ineludible tarea latinoamericana: la revolución, la integración y el desarrollo global.

La existencia y progreso de ese tipo de sindicalismo condiciona sin ningún lugar a dudas la eficacia definitiva de la participación de los trabajadores latinoamericanos en todo proceso de integración".

### CUATRO CORRIENTES SINDICALES

- Cuáles son las posiciones de las diversas organizaciones sindicales regionales frente a la integración de América Latina?

- Existen en estos momentos en América Latina cuatro posiciones en materia de relaciones internacionales sindicales. La ORIT, de preponderancia norteamericana. La tendencia comunista, representada hasta 1964 por la CETAL, y ahora por la CESPAL. La CLASC, de tendencia socialcristiana, y el grupo independiente, compuesto por organizaciones sindicales sin afiliación internacional alguna. Es interesante hacer notar que alrededor del 50% de las organizaciones sindicales actualmente existentes en América Latina son independientes en materia de afiliación sindical internacional, y algunas de ellas son tan importantes como la CGT de Argentina.

"La ORIT ha surgido como expresión del "panamericanismo" en el plano sindical. Tácticamente defiende en América Latina la necesidad de una integración latinoamericana, pero como fase de la integración panamericana, que es el objetivo final que busca servir. Inclusive, la propia integración latinoamericana la concibe a través de instituciones interamericanas como la OEA, el CIES, la Alianza para el Progreso y otras. La mayoría decisiva dentro de la ORIT está compuesta por trabajadores norteamericanos y canadienses conjuntamente. Y esto inclina indefectiblemente todo el funcionamiento y política de la ORIT hacia la preponderancia norteamericana también en materia de integración.

"Los comunistas se oponen a la integración latinoamericana tal cual está planteada, porque afirman que "sería la última etapa en la consolidación del predominio norteamericano y de los monopolios capitalistas". Por lo menos esto afirman algunas corrientes comunistas, que piensan los cada día más numerosos grupos divergentes del comunismo en toda América Latina. Desde luego en su estrategia de lucha imperialista el comunismo no podría nunca aceptar una real integración de América Latina, que diera a esta parte del mundo un poder y una personalidad suficientes para tratar en un pie de igualdad con los demás centros de poder y decisión que hay en el mundo. Más bien,

los comunistas preferirían una América Latina "desenganchada" del predominio norteamericano, pero disponible para ser "enganchada" en el esquema comunista de la guerra fría y del predominio también imperialista sobre la humanidad.

### POSICION DEL SINDICALISMO CRISTIANO

"La CLASC ha rechazado en forma muy categórica todo intento de integración "panamericana". Como decía un campesino, este tipo de integración "sería como meter el zorro dentro del gallo". O como decía hace poco un dirigente sindical urbano, "la integración panamericana es lo mismo que meter al patrón dentro del sindicato". La CLASC está en favor de una integración latinoamericana, realizada por latinoamericanos; para latinoamericanos. Y esta integración debe construirse a través de instrumentos e instituciones latinoamericanas.

Por eso la CLASC en sus documentos ha expresado su apoyo a la constitución de la Organización de Estados Latinoamericanos, a un Consejo Económico y Social Latinoamericano, a un Parlamento Latinoamericano, a una Corte de Justicia Latinoamericana, a un Frente Sindical Latinoamericano para ir estudiando y realizando un programa de reivindicaciones y de objetivos comunes en favor de la integración del movimiento sindical latinoamericano y de su potencial para poder participar en forma activa, efectiva y responsable en la unificación de América Latina. El V Congreso Latinoamericano de Trabajadores que tendrá lugar en la ciudad de Santo Domingo del 3 al 8 de Octubre próximo, y que es auspiciado por la CLASC, se reunirá bajo el signo de la revolución, de la integración y del desarrollo global de América Latina, y fijará bases muy importantes para la política de los trabajadores organizados ante la integración de América Latina.

"Finalmente, está el grupo de organizaciones sindicales independientes. Algunas de ellas, como la CGT, de Argentina, han fijado muy claramente sus posiciones en favor de una integración genuinamente latinoamericana, y en contra de todo intento de integración panamericana. Y esta es la tendencia que más predomina entre este tipo de organizaciones sindicales.

- Que perspectivas de acción inmediata ve usted de parte del sindicalismo ante el proceso de integración?

- Las perspectivas son inmensas y muy complejas. En primer lugar debemos reafirmar la necesidad de construir un sindicalismo típicamente latinoamericano. Esta tarea debe insumir todos los esfuerzos y recursos humanos, materiales, de acción y organización.

Pero estamos conscientes de que no basta con crear un instrumento adecuado. Hay que elaborar una ideología latinoamericana, y promover un proceso de concientización y educación masiva en todos los países de América Latina. El movimiento sindical debe estar en capacidad de participar en la elaboración de esta ideología latinoamericana y de asumir todas las responsabilidades en el proceso de formar conciencias y movilizar voluntades populares.

"Consideramos, como lo ha dicho en repetidas ocasiones el Presidente Frei, que hace falta un movimiento de anchas bases populares para viabilizar la integración latinoamericana, que solamente tendrá sentido si se hace a nivel de los pueblos mismos. Para poner en marcha este movimiento popular en favor de la integración latinoamericana, el sindicalismo debe asumir su propia responsabilidad y saber sumar fuerzas en pro de esta gigantesca tarea.

"Debemos encontrar a muy corto plazo alguna fórmula de unidad de acción a nivel latinoamericano entre todas las fuerzas sindicales que aceptamos una integración genuinamente latinoamericana. La CLASC ha propuesto en este sentido el lanzamiento de un Frente Sindical Latinoamericano para ir estudiando y realizando un programa de reivindicaciones y de objetivos comunes en favor de la integración del movimiento sindical latinoamericano y de su potencial para poder participar en forma activa, efectiva y responsable en la unificación de América Latina. El V Congreso Latinoamericano de Trabajadores que tendrá lugar en la ciudad de Santo Domingo del 3 al 8 de Octubre próximo, y que es auspiciado por la CLASC, se reunirá bajo el signo de la revolución, de la integración y del desarrollo global de América Latina, y fijará bases muy importantes para la política de los trabajadores organizados ante la integración de América Latina.

### MARTIN RACKIN,...

(Viene de la Pág. 6)

¿Cuáles son sus sentimientos al respecto?

La joven actriz no demuestra ninguna timidez: "Yo no pretendo ser un "sex-symbol". Intento ser natural, y cada uno puede ver en mí lo que quiera. Sólo los malpensados son capaces de suspicacias.

Martin Rackin y Van Heflin acogen la observación con una risa franca, que sirve de epílogo a esta entrevista sobre el nuevo "Stagecoach".

## LOS TRES GRANDES CAMINOS AL PERU

Bolivia se vincula con el Sur a Puerto Grau (SAMA), a Ilo por el Desaguadero, en la ruta central y a Matarani desde Escama por la ruta Norte, recorriendo caminos que antes de ahora ya fueron usados por los encomenderos y por los arrieros mineros del Altiplano.

Bolivia se vincula por el Sur a Puerto Grau (SAMA), a Ilo por el Desaguadero, en la ruta central y a Matarani desde Escama por la ruta Norte, recorriendo caminos que antes de ahora ya fueron usados por los encomenderos y por los arrieros mineros del Altiplano.

Se ha actualizado una gran verdad histórica y geográfica que en los tiempos circunscritos al Alto-Perú nadie le discutió ni menos se ignoró en una época cuyo lapso tiene centurias de convivencia y acercamiento obligados; pero, que después de algunos "progresos" dirigidos por intereses extraños a la nacionalidad, abismó nuestra separación social y económica de nuestros viejos cauces, llevándonos por los ferrocarriles hacia Antofagasta, Mejillones, Tocopilla y Arica, recorriendo miles de kilómetros para mostrarnos tierras que siendo nuestras, las pasamos con permisos limitados a la voluntad de extraños.

Pero, el letargo se desvaneció al fuerte impulso de nuestros técnicos que vuelven sobre los caminos de nuestros arrieros, para modernizarlos empleando otros medios de transporte más económicos y más flexibles.

Así, despertó la conciencia pública, cuando los vehículos del Servicio Nacional de Caminos pasan por yermos, desiertos, nieves eternas y fronteras, que en el horizonte siempre confunden a dos pueblos hermanos en el amplio espacio del altiplano. Fue de Santiago de Machaca (Bolivia) a Pizacomaca (Perú) venciendo un desierto que bien podría ser el de Arizona, como lo muestra la fotografía incluida. A 3.600 metros sobre el nivel del mar.

De allí, recorriendo una carretera vecinal denominada "114" hasta el puente de Chillico sobre la ruta troncal afirmada que parte de Ilo, de Norte a Sur, pasando por Tarata, termina en Tacna, con un recorrido virtual de 332 kilómetros, habiéndose empleado 9 horas de viaje fútil en este deambular por caminos sin caminos... No sin antes de haber pasado las nacientes del río Mauri y los nevados de la cordillera del Livini que se eleva a 5.270 metros.

La comisión del SNC, en Tacna pudo darse cuenta de la importancia de las obras que allí se realizan para movilizar su economía hacia un activo intercambio de bienes de consumo con Bolivia y como intermediario inmediato para el desarrollo en nuestro comercio de importaciones y exportaciones, con miras a participar de las utilidades que supone transportar 400.000 toneladas de mercaderías anualmente hacia los puertos del Pacífico, cuyo costo asciende a \$us. 12.000.000 por concepto de servicios prestados, fletes, gabelas de estiba, hospedajes, etc., etc.

Siendo estas obras, el camino internacional de Pto. Grau (Sama) a Tacna, continuando por Pachia, el Paso de los Vientos, para terminar en frontera en Jancochupla, el mismo que está en un proceso de construcción activa. Actualmente, ya se encuentran pavimentados 34 kilómetros; además, está concluida la obra gruesa incluyendo las capas de sub-base y base, respectivamente, con otros 30 kilómetros adicionales. Pero, lo que es más significativo, se tienen totalmente concluidos todos los estudios hasta Jancochupla y tiene finan-

ciación fija esta importante obra; del gobierno central, 15 millones de soles; del Fondo de Desarrollo de Tacna aportado por la Corporación de Fomento 6 millones; del Impuesto del Azúcar 5,5 millones. Finalmente, la Ley No. 15755 promulgada por el Congreso, autoriza contratar un empréstito de \$ 400.000.000 para la construcción del monumental Pto. de Sama y de la respectiva carretera declarándola de necesidad nacional y de utilidad pública, en el Departamento de Tacna.

Entre otras actividades, Tacna cuenta con un moderno Hotel de Turismo, de gran capacidad y uno de los más adelantados de la costa del Pacífico. Igualmente, se destaca un aeropuerto de operaciones internacionales para aviones de reacción. Se está construyendo el barrio industrial, aprovechando el Plan Arica de electrificación intensiva y de riego para la agricultura.

LA CARRETERA DESAGUADERO-ILO EN LA RUTA CENTRAL SE ENCUENTRA EN CONSTRUCCION - EL PTO DE ILO ESTA FINANCIADO CON LA SUMA DE \$ 175.000.000

Esta carretera de la ruta central, tiene las siguientes características y progresivas: Del Desaguadero a Moquegua 388 kilómetros, pasando por Mazocruz y Torata. Faltan por construir 176 kilómetros de Pampa de Cuéllar a Mazocruz. Esta ruta no está habilitada y aún no financiada.

Sin embargo, el pueblo espera con gran ansiedad su conclusión, así como la correspondiente construcción del Pto. de Ilo.

### LA CARRETERA DE MOQUEGUA A AREQUIPA

Este tramo, se encuentra en su totalidad construido con diseño geométrico definitivo. Un 45% se encuentra afirmado en tierra y un 55% se encuentra completamente pavimentado.

LA CARRETERA NORTE DE MATARANI A PTO. ACOSTA, PASANDO POR AREQUIPA, ESTA CONCLUIDA EN SU OBRA GRUESA, AUNQUE SIN RECIFICAR ALGUNOS TRAMOS INTERMEDIOS

En toda su extensión, a lo largo de 360 kilómetros de Matarani a Pto. Acosta se encuentran en estado operable para tráfico pesado, aunque se encuentran en estudio varias variantes que acortarán algunas distancias parciales. De este punto a La Paz, median 202 kilómetros, lo cual nos da 562 kilómetros hasta nuestra capital.

### ALGUNOS COMENTARIOS FINALES

Esta relación periodística rápida, nos muestra las tres grandes rutas que actualmente podrían canalizar el flujo de tráfico económico de Bolivia a través de los puertos del Pacífico en el Perú. La ruta Norte a Matarani, La central del Desaguadero a Ilo, y la ruta Sur de Jancochupla a Tacna, conforme los explicó el Ing. Alfonso Requena Renjel brillantemente en la conferencia técnica sostenida en Tacna con los Ingenieros peruanos, enseñando diagramas, cifras e incentivos económicos cuya marcha al Pacífico, se está inclinando por las rutas históricas de dos pueblos hermanos que pueden complementar sus economías rápidamente con beneficios recíprocos para ambos.



El Ing. Alfonso Requena Renjel Director de SNAC, explica a los señores de la Corporación de Fomento de Tacna, los alcances que tendrá para el Perú y Bolivia el desarrollo de las tres rutas a Tacna.



Los técnicos de SNAC, en su recorrido a Tacna, tuvieron que vencer varios obstáculos a su paso por los nevados de Livini. En la foto aparecen antes de su arribo a Tarata, en el camino a Tacna.



Camino internacional en construcción Tacna-Jancochupla, obra gruesa en corte, cuyos primeros 25 kilómetros se encuentran pavimentados. 15 kilómetros restantes están en exploración y 20 kms. en estudio.



En la frontera entre Bolivia y el Perú, frente a Santiago de Machaca, la misión oficial de SNAC estudia las condiciones del camino.



En los nevados de Livini a 5.270 metros de altura, los Ingenieros del Servicio de Caminos, observan las condiciones topográficas de la zona.



PRESENCIA

# BINGO

EN

# DOMINGO

RADIO MENDEZ



SEÑOR DIRECTOR DE EMPRESA: Muebles FAMA Ltda. se dedica preferentemente al amueblamiento de despachos y oficinas. Ud. podrá apreciar una gran variedad de muebles para despachos de jerarquía, como también un amplio surtido de sillones, estantes-bibliotecas y otros complementos.

LOS MEJORES  
MUEBLES, DE  
FAMA LTDA.

DISTRIBUYE  
**1 PEPJI** POTOSI 1111

			40	52	60	71	80
3		24	35			74	84
6	15		48	57	65		

**FREUDENTHAL**

GORDOS Y FLACOS NINOS Y ADULTOS USAN CINTURONES FREUDENTHAL

**5 CINE MEXICO**

		20	30		62	70	83
4	13			47	50		85
8		28	37		68	77	

**HS.  
21.**

**4 PIL**

1	10	20		50		82
			33	44	63	71
5	17	27		59	67	

**3 FREUDENTHAL**

	11			51	61	73	81
4	12	23	34	45			
		26		58	66	76	89

**6 MANHATTAN**

1	11	22			60	80
	14	23	30	46	56	
9		38			69	78

Sabor que es pura satisfacción... y tan suave

NO IMPORTA CUAL SEA SU CUERPO SIEMPRE HAY UNA ...

**Manhattan** PARA UD.

**CUPON POLLA BINGO**

Este domingo se juegan:

**\$b. 9250**

de no salir  
serán \$b. 9.500

CORTE

**CUPON POLLA BINGO**  
PRESENCIA - RADIO MENDEZ

NOMBRE COMPLETO .....

DIRECCION .....

LOCALIDAD .....

Presiento que el orden numérico de los  
cartones del próximo BINGO será:



**2 PHILIPS**

2		21	31	40		72
				43	53	62
7	16	25	36			84

**7 SIETE MARES**

	10	22			61	70	82
3			31	41	55		83
5	19	29			63	79	

**8 SIETE MARES**

	12	21	32	42			81
2					54	64	72
	18	24	39	49	51		